Organizacinio valdymo vadovas

Redakcija Nr. 3, 2023 m. vasario mėn.

Direktorių valdybos pirmininko pranešimas

IVL vizija, misija ir vertybės kiekvieną dieną lydi mūsų veiksmus. Jūsų pastangos yra svarbios – jos leido mums tapti tvaria pasauline chemijos pramonės įmone, atspindinčia mūsų pasiryžimą, gebėjimus ir pirmaujančią poziciją tvaraus augimo ir inovacijų atžvilgiu.

Mūsų Įmonei toliau išlaikant augimo tendenciją, organizacinio valdymo politika tampa itin svarbi, kadangi kiekvienoje šalyje, kurioje mes vykdome savo veiklą, turime laikytis atitinkamų įstatymų ir teisės aktų, taip pat turime užtikrinti, kad būtume įsidiegę tinkamus vidaus kontrolės mechanizmus. Mano žinutė jums paprasta – elgtis teisingai yra svarbu.

Mūsų tikslas – siekti griežtesnių standartų didinant skaidrumą ir akcentuojant būtinybę laikytis mūsų Organizacinio valdymo vadovo. Todėl, siekdami aiškumo ir aktualumo, mes konsolidavome ir struktūrizavome savo organizacinio valdymo politiką ir apibrėžėme, kokioms atsakomybėms mes, kaip pirmaujanti chemijos pramonės įmonė, teikiame pirmenybę.

Nors verslo sėkmė ir pelningumas yra svarbūs, nėra nieko svarbiau už savo vertybių laikymąsi net tada, kai tai padaryti yra itin sunku ar kai atrodo, kad tai prieštarauja kitiems mūsų prioritetams. Griežta organizacinio valdymo politika padeda gerinti mūsų konkurencinę padėtį, nes dėl jos didėja suinteresuotųjų šalių pasitikėjimas mumis. Be to, ja yra pabrėžiama, kaip mes vertiname atskaitingumą.

Jei jums reikia su reikalavimų laikymusi susijusios pagalbos arba turite kokių nors su šiuo Organizacinio valdymo vadovu susijusių klausimų, susisiekite su savo vadovu, vietos Personalo skyriumi ar pagrindinėje būstinėje įsikūrusiu Organizacinio valdymo skyriumi.

Pagarbiai

Sri Prakash Lohia
Data: 2019 m. rugpjūčio 9 d.

Turinys

1. Organizacinio valdymo vadovas 1
   1.1. Apimtis 1
   1.2. Vykdymo užtikrinimas 1
   1.3. Apibrėžtys ir santrumpos 2
2. Vizija, misija ir vertybės 3
   2.1. Vizija 3
   2.2. Misija 3
   2.3. Vertybės 3
3. Organizacinio valdymo principai 4
   1 principas. Akcininkų teisės 4
   2 principas. Lygiateisis elgesys su visais akcininkais 4
   3 principas. Kitų suinteresuotųjų šalių vaidmuo 5
   4 principas. Informacijos atskleidimas ir skaidrumas 6
   5 principas. Direktorių valdybos atsakomybės 6
4. Elgesio kodeksas 10
   4.1. Įvadas 10
   4.2. Etiška verslo praktika 11
      4.2.1. Teisėti verslo sandoriai 11
      4.2.2. Naudojimosi viešai neatskleista informacija politika 11
      4.2.3. Kovos su korupcija politika 12
   4.3. Sąžininga verslo praktika 18
      4.3.1. Interesų konfliktas 18
      4.3.2. Intelektinės nuosavybės politika 19
   4.4. Darbovietės vertybės 21
      4.4.1. Profesionalumas 21
      4.4.2. Žmogaus teisių politika 21
      4.4.3. Aplinkosaugos, sveikatos ir saugos politika 24
      4.4.4. Įmonės nuosavybės apsauga 25
      4.4.5. ŽIV / AIDS politika 26
      4.4.6. Įvairovės politika 27
   4.5. Elgesio su suinteresuotomis šalimis politika 30
      4.5.1. Akcininkas 30
      4.5.2. Klientai 32

4.5.3. Tiekėjai 32
4.5.4. Kreditoriai 33
4.5.5. Konkurentai 33
4.5.6. Vyriausybė 33
4.5.7. Žiniasklaida 33
5. Informavimo apie pažeidimus politika 35
6. Apibrėžtys ir santrumpos 40
7. Patvirtinimo ir reikalavimų laikymosi forma 45
8. Peržiūros retrospektyva 46
9. Priedas 47
1 priedas. Susijusių sandorių politika 47
2 priedas. Tiekėjų elgesio kodeksas 53
3 priedas. Su Informavimo apie pažeidimus politika susijęs Pareiškimas dėl informatoriaus privatumo 60

Organizacinio valdymo vadovas

1. Organizacinio valdymo vadovas

„Indorama Ventures Public Company Limited“, įskaitant visas jos asocijuotąsias įmones[1] (toliau – Įmonė ir (arba) IVL), yra įsitikinusi, kad organizacinis valdymas yra vienas iš pagrindinių jos ilgalaikės sėkmės veiksnių. Gera organizacinio valdymo praktika padeda Įmonės vadovams būti atskaitingiems, tinkamai vadovauti Įmonei ir ją valdyti, taip pat prisideda prie to, kad darbuotojai leistų IVL dirbti optimaliu pajėgumu.

Organizacinio valdymo vadovas susideda, visų pirma, iš IVL vizijos, misijos ir vertybių, kurios apibūdina Įmonės įsipareigojimą būti atsakinga pramonės šakos lydere ir siekį darbo vietoje skleisti pasididžiavimą ir tikslą, kurie leistų jai tapti pasauline chemijos pramonės įmone.

Antra, organizacinio valdymo principai suteikia fundamentalius pagrindus patikimam, į ilgalaikes perspektyvas orientuotam valdymui, kuris padeda subalansuoti įvairių Įmonės *suinteresuotųjų šalių* (pavyzdžiui, akcininkų, darbuotojų, klientų, tiekėjų, kreditorių ir valdžios) interesus.

Trečia, Elgesio kodeksą sudaro konkrečios aktualios politikos ir instrukcijos, kurios reglamentuoja ir palengvina organizacinio valdymo principų įgyvendinimą kasdieninėje Įmonės „Indorama Ventures“ veikloje. Šios politikos buvo sudėliotos į keturis skyrius ir apima svarbias taisykles, kurios išsamiai apibrėžia, kaip turėtų būti priimami sprendimai ir kaip yra įtvirtinama sprendimus priimančių asmenų atskaitomybė.

Galiausiai, Informavimo apie pažeidimus politika skatina tuos, kurie pastebėjo arba buvo informuoti apie veiksmus, kurie prieštarauja geram organizaciniam valdymui (pavyzdžiui, *korupciją*, žmogaus teisių pažeidimus ar neteisėtą viešai neatskleistos informacijos naudojimą) informuoti Įmonę anonimiškai ir gauti visapusišką apsaugą. *Informavimo apie pažeidimus komitetas* rimtai vertina visus su organizaciniu valdymu susijusius skundus ir išnagrinėja visus pranešimus.

Šis dokumentas keičia ankstesnius Darbuotojų elgesio ir Direktorių elgesio kodeksus, taip pat sujungia visas ankstesnes Įmonės politikas į vieną bendrą vadovą, kuriame aiškiau orientuojamasi į tai, kad būtų geriau suprantama, kaip įgyvendinamos IVL vertybės, kaip jos susiję su Įmonės ilgalaikiais tikslais ir kaip Įmonėje „Indorama Ventures“ realizuojama organizacinio valdymo politika.

1.1. Apimtis

Jei nenurodyta kitaip, šis Vadovas taikomas visiems direktoriams ir darbuotojams, įskaitant praktikantus ir asmenis, kurie nėra darbuotojai, tačiau turi įgaliojimus veikti Įmonės vardu arba ją reprezentuoti (toliau kartu – IVL personalas) .

1.2. Vykdymo užtikrinimas

Tuo atveju, kai koks nors šio Vadovo turinys prieštarauja vietos įstatymams, kokios nors ūkio subjekto taisyklėms ir teisės aktams, ir todėl tokios nuostatos tampa

[1] „Asocijuotoji įmonė“ – bet kuri įmonė ar ūkio subjektas, kuris kontroliuoja Įmonę arba yra Įmonės kontroliuojamas / yra bendrai jos kontroliuojamas. Terminas „kontrolė“ ir su juo susiję sąvokos „kontroliuoja“ „kontroliuojamas“ ir „bendrai kontroliuojamas“ reiškia tiesioginę ar netiesioginę teisėtą, savininkui būdingomis teisėmis užtikrintą, sąžiningai ir teisingai įsigytą nuosavybę, kurią sudaro ne mažiau nei 50 (penkiasdešimt) procentų visų įmonės ar ūkio subjekto registruotųjų apmokėtų akcijų.

negaliojančiomis ar neįgyvendinamomis, viršenybę turi minėti vietos įstatymai, taisyklės ir teisės aktai.

Jei Įmonės padalinyje ar verslo vykdymo vietoje buvo priimta griežtesnė nei šiame Vadove nurodyta praktika, tada taikoma griežtesnė praktika.

1.3. Apibrėžtys ir santrumpos

Žodžių, kurie šiame Vadove išskirti italic šriftu reikšmės / apibrėžtys paaiškinamos / pateikiamos skyriuje „Apibrėžtys ir santrumpos“.

Vizija, misija ir vertybės

2. Vizija, misija ir vertybės

IVL vizija, misija ir vertybės – svarbiausias IVL teiginių rinkinys. Šie teiginiai sudaro Įmonės identiteto pagrindą, t. y. mūsų tikslus ir siekius, tai, ką darome, kodėl esame ir kaip vykdome savo veiklą.

Visi IVL personalo nariai turi būti susipažinę su Įmonės vizija, misija ir vertybėmis.

2.1. Vizija

Vizijos teiginys yra trumpas, tačiau aiškus pareiškimas, kuris apima trokštamą Įmonės padėtį ateityje, jos siekius ir tai, kokia organizacija Įmonė siekia tapti. IVL vizija –

„Būti tvaria pasaulinio lygio chemijos pramonės įmone, gaminančia puikius produktus visuomenei.“

2.2. Misija

Misijos teiginys labiau orientuotas į šiandieną ir apima tai, ką Įmonė daro, kam tarnauja ir kaip teikia paslaugas. IVL misija –

„Būti atsakinga pramonės lydere, kuri, efektyviai naudodama savo darbuotojų kompetencijas, procesus ir technologijas, sukuria vertę *suinteresuotosioms šalims*.“

2.3. Vertybės

Vertybės yra esminiai Įmonės įsitikinimai, kuriais apibrėžiama, kokiomis vertybėmis remiamasi ir kaip yra elgiamasi Įmonės viduje ir už jos ribų. Jos sudaro Įmonės etinių vertybių pagrindą ir būtent jomis yra remiamasi priimant sprendimus kai užklumpa sunkumai. Penkios IVL vertybės skamba taip:

- **Mes esame tik dėl savo klientų.**

  Klientų sėkmė yra geriausias mūsų veiklos įvertinimas. Diegdami analogų neturinčias inovacijas ir skirdami didelį dėmesį kokybei siekiame viršyti jų lūkesčius.

- **Mūsų darbuotojai išskiria mus iš kitų.**

  Įmonė – tai joje dirbantys žmonės ir būtent jie mūsų Įmonei suteikia konkurencinį pranašumą. Mes gerbiame kiekvieno darbuotojo nuomonę, o pasitikėdami vienas kitu skatiname vienas kitą tobulėti.

- **Pokyčius vertiname kaip galimybę.**

  Verslo aplinka nuolat kinta. Mes priimame pokyčių keliamus iššūkius, siekiame būti pasaulinio lygio įmone ir išlaikyti savo išskirtinumą.

- **Įvairovė yra mūsų stiprybė.**

  Būdami pasauline įmone, vertiname žinių, perspektyvų, patirties įvairovę. Tai įrankiai, kuriais naudojamės didindami savo konkurencingumą.

- **Esame atsakingi.**

  Vystydami verslą ir didindami pelningumą mes visada elgiamės teisingai – ir ekonominiu, ir socialiniu, ir aplinkosaugos atžvilgiu. Be to, sveikatos ir saugos klausimų svarba Įmonėje yra neginčijama.

Organizacinio valdymo principai

3. Organizacinio valdymo principai

IVL yra įsipareigojusi savo operacijas vykdyti pagal gero organizacinio valdymo principus, taip siekdama padidinti savo, kaip atsakingos įmonės, bendrą sėkmę.

Siekdama IVL personalui suteikti gaires, Įmonė laikosi PENKIŲ organizacinio valdymo principų, kurie parengti pagal Tailando vertybinių popierių biržos (TVPB) nuostatas, yra pagrįsti JAV Vertybinių popierių ir biržų komisijos (SEC) indėliu ir Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) organizacinio valdymo principais.

1 principas. Akcininkų teisės

IVL saugo akcininkų teises ir sudaro palankias sąlygas jomis pasinaudoti:

- **Skatindama dalyvavimą**

  Visi akcininkai skatinami pasinaudoti savo teisėmis dalyvaujant visuose visuotiniuose akcininkų susirinkimuose (metiniuose ir neeiliniuose), kur jie gali teikti pastabas, pasiūlymus, reikšti savo nuomonę ir užduoti klausimus Direktorių valdybai.

- **Sudarydama palankias sąlygas dalyvauti ir balsuoti**

  Įmonė skatina akcininkus visuotiniuose akcininkų susirinkimuose balsuoti dėl svarbių klausimų. Balsuojama dėl visų nutarimų.

- **Teikdama informaciją apie susirinkimus**

  Dedamos visos pastangos, kad visa reikalinga informacija (akcininkų susirinkimo data, laikas ir vieta, taip pat kriterijai, procedūros, darbotvarkės klausimai ir kita) akcininkams būtų pateikta iš anksto (prieš 28 dienas, bet ne mažiau kaip prieš 7 dienas), kad jie galėtų tinkamai susipažinti su informacija. Be to, informacija skelbiame IVL svetainėje.

2 principas. Lygiateisis elgesys su visais akcininkais

Su visais akcininkais elgiamasi vienodai. Naudodamiesi IVL svetaine jie gali kelti direktorių kandidatūras ir siūlyti kitus metinių visuotinių akcininkų susirinkimų darbotvarkės klausimus.

- **Atstovas**

  IVL skatina, kad visuotiniame akcininkų susirinkime negalintys dalyvauti akcininkai paskirtų savo atstovu nepriklausomą direktorių. Be to, Įmonė padeda šį procesą atlikti.

- **Naudojimasis viešai neatskleista informacija**

  Siekdamas visapusiškai laikytis su *prekyba vertybiniais popieriais pasinaudojant viešai neatskleista informacija* susijusių įstatymų ir politikos, IVL personalas turi laikyti visą Įmonės informaciją itin konfidencialia (ypač vidinę, viešai neatskleistą

informaciją) ir negali naudoti šios informacijos savo pačių arba kitų asmenų naudai.

- **Interesų konfliktas**

  Pagal TVPB, SEC nuostatas ir Įmonės vidaus politiką, IVL personalas turi laiku atskleisti visus turimus interesus, kurie galėtų sąlygoti *interesų konfliktą* arba susijusį sandorį (1 priedas).

3 principas. Kitų suinteresuotųjų šalių vaidmuo

Be IVL akcininkų, Įmonės sąžiningo elgesio principai taikomi ir kitoms jos *suinteresuotosioms šalims*, įskaitant klientus, darbuotojus, prekybos partnerius ir kreditorius, visuomenę ir konkurentus. Siekdama sąžiningumo ir skaidrumo Įmonė savo interesus pripažįsta taip:

- **Klientai**

  IVL siekia palaikyti ir stiprinti teigiamus ir ilgalaikius santykius su savo klientais ir yra pasiryžusi užtikrinti klientų pasitenkinimą konkurencingomis kainomis teikdama aukštos kokybės gaminius bei paslaugas, geriausiai atitinkančias jų poreikius. Visą tai papildo aukštos kokybės aptarnavimas ir tiksli informacija apie mūsų veiklą ir gaminius.

  Ji ir toliau aktyviai bendradarbiauja palaikydama atvirus ryšius, nes taip siekia užsitikrinti nuolatinį klientų atsiliepimų srautą.

- **Darbuotojai**

  Įmonės IVL darbuotojai yra itin svarbūs jos augimui, pelningumui ir tvarumui. Įmonė suteikia jiems palankią darbo aplinką, kur daug dėmesio skiriama sveikatai ir saugai. Su darbuotojais Įmonė elgiasi pagarbiai ir yra įsitikinusi, kad sąžiningas darbo užmokestis motyvuoja juos prisidėti prie nuolatinės jos sėkmės.

  Be to, Įmonė siekia tobulinti savo komandos įgūdžius, žinias ir potencialą suteikdama jiems darbo aplinką, kuri yra įvairi ir kuri pritraukia bei padeda išlaikyti itin produktyviai dirbančius darbuotojus.

- **Prekybos partneriai ir kreditoriai**

  Tam, kad Įmonė galėtų užmegzti pasitikėjimu pagrįstus, aiškius ir ilgalaikius santykius svarbu, kad IVL prekybos partneriai ir kreditoriai visapusiškai suprastų jos vykdomą veiklą.

  Įmonė su savo prekybos partneriais sudaro sąžiningas sutartis ir visapusiškai laikosi jose numatytų sąlygų, o savo kreditoriams teikia išsamią ir tikslią finansinę informaciją.

- **Visuomenė**

  IVL rūpi jos vykdomos veiklos vietoje esančių bendruomenių gyvenimo kokybė. Be to, kad dalyvauja įvairiose bendruomenės įtraukimo veiklose, Įmonė stengiasi

veikti etiškai, būti gera kaimyne ir pilietiška įmone, kuri laikosi visų taikomų įstatymų ir teisės aktų.

Be to, ji rimtai žiūri į savo atsakomybę apdoroti ir šalinti atliekas tokiu būdu, kuris darytų mažiausią poveikį visuomenei ir aplinkai.

- **Konkurentai**

  Turėdama reikalų su konkurentais, taip pat siekdama rinkos plėtros ir augimo, kuris atneštų naudos visos pramonės šakos mastu, IVL naudosis geriausia savo patirtimi.

4 principas. Informacijos atskleidimas ir skaidrumas

- **Informacijos atskleidimas**

  Prireikus IVL atskleis svarbius su jos vykdomomis operacijomis ir veikla susijusius faktus laiku, tiksliai ir skaidriai.

- **Santykiai su akcininkais / investuotojais**

  IVL rengia reguliarius susitikimus su analitikais, kuriuose pateikia informaciją apie savo veiklos rezultatus. Įmonės Santykių su investuotojais pareigūnas palaiko ryšius su investuotojais ir akcininkais, įskaitant institucinius investuotojus ir smulkiuosius akcininkus.

- **Informacija apie direktorius**

  IVL atskleidžia informaciją apie kiekvieną direktorių, taip pat jos Direktorių valdybos ir komitetų pareigas ir atsakomybes metinėje ataskaitoje (forma 56-2) ir metinėje registracijos formoje (forma 56-1).

- **Finansinė atskaitomybė**

  IVL finansinės ataskaitos turi atspindėti jos veiklos rezultatus ir finansinę padėtį. Be to, jos turi būti paremtos tikslia ir išsamia apskaitos informacija ir atitikti pripažįstamus apskaitos standartus.

- **Direktorių ir vyresniosios vadovybės atlyginimai**

  Direktorių ir vyresniosios vadovybės atlyginimus IVL atskleidžia metinėje ataskaitoje (forma 56-2) ir metinėje registracijos formoje (forma 56-1).

5 principas. Direktorių valdybos atsakomybės

Direktorių valdyba atskaitinga akcininkams, o jos pareiga yra užtikrinti geriausius IVL interesus (įskaitant jos operacijas) bei kurti ilgalaikę, tvarią vertę. Valdyba turi veikti sąžiningai, laikytis visų taikomų įstatymų, Įmonės įstatų, akcininkų susirinkimų nutarimų, statutų ir Elgesio kodekso.

Siekdama savo vizijos Valdyba prižiūri šių organizacinio valdymo principų ir Elgesio kodekso, taip pat kitų reikalingų Įmonės veiklą reglamentuojančių dokumentų[2], kurie sustiprina jos gebėjimą įvykdyti savo pareigas, įgyvendinimą.

- **Vadovavimas Valdybai ir jos struktūra**
  - **Vadovavimas Valdybai**

    Siekdama užtikrinti, kad efektyviai atliktų savo pareigas, Valdyba savo pirmininku skiria kompetentingą direktorių.

    Siekdama suteikti subalansuotą atstovavimą ir užtikrinti, kad nepriklausomi direktoriai galėtų priimti objektyvius sprendimus tuo atveju, kai pirmininkas nėra nepriklausomas, Valdyba vadovaujančiu nepriklausomu direktoriumi skiria nepriklausomą direktorių.

  - **Struktūra. Komitetai**

    Valdyba darbui komitetuose skiria tinkamus direktorius, kur jie prižiūri tam tikrus komiteto atsakomybių aspektus. Jų kompetencijos turi atitikti kiekvieno komiteto pareigas. Kiekvienas komitetas turi būti kompetentingas atsižvelgiant į atitinkamų institucijų taisykles ir teisės aktus, o savo pareigas turi vykdyti pagal savo steigimo sutartis ir taip, kaip jiems tai daryti nurodė Valdyba. Be to, komitetai turi Valdybai teikti metines ataskaitas.

    Valdyba paskyrė tris komitetus: Audito komitetą, Skyrimo į pareigas, darbo užmokesčio ir Įmonės valdymo komitetą, taip pat Tvarumo ir rizikos valdymo komitetą. Audito komiteto ir Skyrimo į pareigas, darbo užmokesčio ir Įmonės valdymo komiteto pirmininkais bus nepriklausomi direktoriai.

    - **Audito komitetas**

      Padeda Valdybai prižiūrėti finansinių ataskaitų rengimo procesą, palaikyti efektyvius ir gerai organizuotus vidaus kontrolės ir audito procesus, reikalavimų ir Elgesio kodekso laikymosi procesus, taip pat atlieka visas kitas Valdybos paskirtas užduotis.

    - **Skyrimo į pareigas, darbo užmokesčio ir įmonės valdymo komitetas (toliau – SPDUĮV komitetas)**

      Padeda Valdybai šiais būdais:

      (a) atrenka tinkamus kandidatus, kurie taps Valdybos nariais; pataria dėl tinkamos Valdybos ir jos komitetų sudėties bei vertinimo proceso; prižiūri grupės generalinio direktoriaus (toliau – Grupės Generalinis direktorius), generalinių direktorių (toliau – Generaliniai direktoriai) ir vyresniųjų vadovų pareigų perėmimo planus;

[2] Veiklą reglamentuojantys dokumentai apima Direktorių valdybos steigimo sutartį, komitetų steigimo sutartis, Elgesio kodeksą ir Organizacinio valdymo politiką (tačiau vien šiais dokumentais nėra apsiribojama).

(b) pataria dėl direktorių ir vyresniųjų vadovų darbo užmokesčio ir išmokų;

(c) peržiūri ir rekomenduoja gero valdymo praktikas bei prižiūri jų įgyvendinimą.

- **Tvarumo ir rizikos valdymo komitetas (toliau – TRVK)**

  Vertina ir pataria Valdybai dėl strateginių veiksmų ir politikos, susijusių su tvarumo praktika ir iniciatyvomis, taip pat dėl reikšmingos rizikos ir neapibrėžtumų, kurie galėtų paveikti tvarų IVL augimą ir pelningumą.

- **Ilgalaikės vertės kūrimas**

  Valdyba yra atsakinga už vadovybės parengtos Įmonės vizijos, strategijų, verslo krypties, politikos, tikslų, gairių, pagrindinių veiklos planų ir biudžeto formulavimą ir patvirtinimą. Be to, ji atsakinga už nuolatinę IVL vadovybės atliekamo valdymo ir administravimo priežiūrą siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi patvirtinto plano, biudžeto ir politikos.

  Valdyba dirba kartu su vadovybe siekdama užtikrinti, kad būtų įgyvendintos strategijos, kurios padėtų pasiekti IVL metinių, vidutinės trukmės ir ilgalaikių tikslų. Be finansinių aspektų, tokiose strategijose ir planuose turi būti atsižvelgiama į veiksnius, kurie turi įtakos vertės grandinei, įskaitant mūsų ekosistemą, rizikas, išteklius, gebėjimą taikyti naujoves, naudotis technologijomis, konkurencingumą ir *suinteresuotąsias šalis*.

  Iškilus poreikiui imtis atitinkamų veiksmų, Valdyba turi teisę dėl profesionalios nuomonės kreiptis į išorės agentūras.

- **Rizikos valdymas ir vidaus kontrolė**

  Siekdama užtikrinti IVL veiklos ir operacijų tęstinumą, Valdyba peržiūri (per TRVK) rizikos valdymo procedūras, politiką ir rezultatus. Pagrindinės rizikos ir rizikos valdymo sistemos yra reguliariai peržiūrimos ir atnaujinamos atsižvengiant į Įmonės veiklos dinamiškumą.

  Siekdama užtikrinti, kad Įmonė veiktų laikydamasi taikomų įstatymų ir standartų, Valdyba užtikrina, kad IVL patvirtintų ir pradėtų taikyti patikimą ir efektyvią apskaitos sistemą, įskaitant vidaus kontrolės ir audito bei reikalavimų laikymosi sistemas.

- **Grupės Generalinio direktoriaus ir pagrindinių vadovaujančių pareigų skyrimas**

  Valdyba skiria Grupės Generalinį direktorių ir kitus reikalingais laikomus vyresniosios vadovybės atstovus. Be to, ji užtikrina, kad jie gautų nuolatinę paramą ir būtų tinkamai apmokyti savo pareigoms efektyviai atlikti.

  Be to, Valdyba skiria už Įmonės teisinių ir finansinių dokumentų tvarkymą atsakingą asmenį. Jis teikia pagalbą Valdybai įvairiose jos veiklos srityse, kur užtikrina, kad veikla būtų vykdoma pagal susijusius įstatymus ir teisės aktus.

- **Valdybos efektyvumo stiprinimas**

  Siekdama padėti naujiems direktoriams efektyviai vykdyti jiems priskirtas pareigas, Valdyba visiems naujiems direktoriams pateikia orientacinę programą, kurioje jie supažindinami su IVL veikla ir operacijomis, pramonės perspektyvomis, naujomis technologijomis bei inovacijomis, taip pat organizaciniu valdymu.

  Siekdama, kad direktoriai efektyviai atliktų jiems priskirtas pareigas ir atsakomybes, Valdyba, pasitelkdama SPDUĮV komitetą, bendradarbiauja su už Įmonės teisinių ir finansinių dokumentų tvarkymą atsakingu asmeniu, kad suteiktų reikiamą informaciją ir paramą, reikalingą direktorių žinioms atnaujinti ir kvalifikacijai kelti.

  Valdyba ir komitetai kasmet atlieka atitinkamų jų veiklos rezultatų vidinį vertinimą.

- **Pranešimai ir atskleidimai**

  Valdyba užtikrina, kad informacijos atskleidimai (įskaitant finansines ataskaitas, metinius pranešimus ir formą 56-1) tiksliai ir teisingai atspindėtų IVL finansinę padėtį, veiklos rezultatus ir (arba) bet kokį kitą reikšmingą Įmonės veiklos metu įvykusį įvykį.

- **Informacijos perdavimas akcininkams ir jų dalyvavimas**

  Valdyba užtikrina, kad Įmonėje būtų įdiegta politika ir principai, skirti 4 puslapio 1 ir 2 principuose išdėstytiems organizacinio valdymo standartams įgyvendinti.

Elgesio kodeksas

4. Elgesio kodeksas

4.1. Įvadas

Šiame Elgesio kodekse (toliau – Kodeksas) apibrėžiamas IVL įsipareigojimas visose Įmonės veiklos jurisdikcijose veiklą vykdyti etiškai ir teisėtai. Dėl šios priežasties Įmonė pateikia konkrečias, teisingiems sprendimams priimti skirtas gaires. Be to, Kodeksas yra skirtas profesinio parengimo ir profesinės patirties aspektams papildyti siekiant užtikrinti, kad IVL personalas būtų visapusiškai informuotas ir pasitikėdamas vykdytų savo pareigas ir atsakomybes.

Šis Kodeksas taikomas visame pasaulyje dirbančiam IVL personalui ir yra atnaujintas į jį įtraukiant daug politikų, kurios anksčiau buvo išdėstytos atskirai. Dabar jos yra suskirstytos į keturias dalis, t. y. **Etiška verslo praktika**, **Sąžininga verslo praktika**, **Darbovietės vertybės** ir **Elgesys su suinteresuotomis šalimis**. Šis jungtinis dokumentas turi tarnauti kaip svarbus orientyras, kuriuo vadovaujantis nustatomos ir valdomos sudėtingos situacijos, priimami etiški verslo sprendimai. Taip turi būti užtikrinama, kad kasdieninėje veikloje būtų laikomasi Įmonės vertybių.

Be šio Kodekso, Įmonės direktoriai eis savo pareigas ir prisiims atsakomybę vadovaudamiesi Direktorių valdybos steigimo sutartimi ir atitinkamų komitetų steigimo sutartimis.

Įgyvendinimas

Kiek tai leidžiama pagal įstatymus ir atsižvelgiant į Kodekse numatytų reikalavimų nesilaikymo pobūdį ir sunkumą, Įmonė gali imtis prieš nusižengimą padariusį IVL personalo narį tokių taisomųjų / deramų veiksmų, kuriuos ji mano esant tinkamais.

4.2. Etiška verslo praktika

Šiame skyriuje aprašomi aukšti IVL etikos standartai ir praktika, kuria naudojamės įvairiose mūsų veiklos ir politikos srityse, įskaitant teisėtus verslo sandorius, tinkamą naudojimąsi viešai neatskleista informacija ir kovą su *korupcija*. Jie skirti mūsų reputacijai apsaugoti ir užtikrinti, kad visoje mūsų veikloje (tiek viduje, tiek išorėje) būtų laikomasi aukščiausių sąžiningumo standartų.

4.2.1. Teisėti verslo sandoriai

- IVL personalas ir Įmonė veiklą vykdys visapusiškai laikydamiesi visų tos šalies, kurioje jie vykdo savo veiklą, įstatymų ir teisės aktų. Jie saugos Įmonės, kaip etiškai ir finansiškai patikimai veikiančio subjekto, reputaciją.

- IVL personalas turi žinoti ir nuolat gauti naują informaciją apie visus su jų vykdoma veikla susijusius įstatymus, taisykles ir teisės aktus bei privalo visų jų laikytis.

4.2.2. Naudojimosi viešai neatskleista informacija politika

- Šia IVL politika siekiama užtikrinti, kad vidinė informacija išliktų konfidenciali, o naudojimasis ir (arba) dalijimasis ja vyktų tinkamai.

- Visi IVL personalo nariai turi visą Įmonės informaciją laikyti konfidencialia ir (arba) vidine, išskyrus tuos atvejus, kai ją būtina atskleisti Įmonės padalinių veiklos vykdymo tikslais.

  Joks IVL personalo narys negali atskleisti konfidencialios ir (arba) vidinės Įmonės informacijos siekdamas gauti (tiesiogiai ar netiesiogiai) naudos sau ar kitiems asmenims, nepriklausomai nuo to, ar jis tokios naudos gaus.

  Joks IVL personalo narys negali parduoti, pirkti, perleisti ar perimti Įmonės vertybinių popierių pasinaudojęs konfidencialia ir (arba) vidine informacija; ir (arba) negali sudaryti jokių sandorių pasinaudojęs konfidencialia ir (arba) vidine informacija, jei tai galėtų padaryti (tiesiogiai ar netiesiogiai) žalos Įmonei. Ši nuostata taip pat taikoma IVL personalo narių sutuoktiniams ir vaikams (mažamečiams). Toks teisės aktų pažeidimas bus traktuojamas kaip sunkaus nusikaltimo įvykdymas.

  Įmonei tapus į TVPB įtraukta įmone, IVL personalui ir jos auditoriams, kurie perka ar parduoda, siūlo pirkti ar parduoti arba kviečia kitus asmenis pirkti, parduoti arba siūlyti pirkti ar parduoti Įmonės akcijas tokiu būdu, kuris suteikia pranašumą prieš kitus, nes yra naudojamasi vidine informacija, kuri lemtų reikšmingą IVL akcijų kainos pokytį tačiau dar nėra žinoma visuomenei, o šie personalo nariai turėjo galimybę su ja susipažinti dėl užimamų pareigų, ir nesvarbu ar tai būtų daroma savo ar kitų asmenų naudai, arba atskleidžia tokią informaciją tam, kad gautų atlygį iš šalių, kurios dalyvauja išvardytoje veikloje, bus taikoma atsakomybė pagal taikomus *prekybą vertybiniais popieriais pasinaudojant viešai neatskleista informacija* reglamentuojančius įstatymus.

Tuo atveju, kai Įmonės direktorius, vadovybės narys ar auditorius įsigyja / perleidžia Įmonės akcijas ar kitus vertybinius popierius (jei tokių yra), šis asmuo turi pranešti apie tokį įsigijimą ar perleidimą SEC per SEC akte Nr. B.E. 2535 nurodytą laikotarpį. Minėtas įsigijimas ar perleidimas turi apimti to asmens sutuoktinio ir vaikų (mažamečių) turimas Įmonės akcijas ir kitus vertybinius popierius (jei tokių yra).

*IVL laikys *konfidencialia informacija* visus asmeninius duomenis, kuriuos jai buvo leista rinkti, saugoti, naudoti ir atskleisti.

4.2.3. Kovos su korupcija politika

- Įmonės IVL politika siekiama išvengti *kyšininkavimo* bei *korupcijos* ir taip užtikrinti etišką jos veiklos vykdymą.
- Be to, ši politika taikoma IVL *suinteresuotosioms šalims*, kurios turi įgaliojimus veikti Įmonės vardu arba ją reprezentuoti.
- Ši politika skirta bet kokiems kovą su korupcija ar kyšininkavimu reglamentuojantiems vietos įstatymams ir teisės aktams, taikomiems įvairiose jurisdikcijose, kur Įmonė vykdo savo veiklą arba ją vykdys, papildyti.
- IVL yra įsipareigojusi savo pasaulinio masto veiklą vykdyti sąžiningai, garbingai, atskaitingai ir nevykdydama *korupcijos* ar *kyšininkavimo* veikų. Įmonė supranta, kad *kyšininkavimo* ar *korupcijos* veikos turi neigiamą poveikį Įmonės įvaizdžiui, prekių ženklui ir tvarumui. Todėl bet koks šios politikos pažeidimas yra laikomas rimtu nusižengimu ir dėl jo bus imamasi griežtų drausminių nuobaudų (atsižvelgiant į kiekvienoje šalyje taikomas susijusias taisykles ir teisės aktus).
- **Kyšininkavimas**

  Įmonė aiškiai draudžia bet kokios formos (tiesioginį ar netiesioginį) *kyšininkavimą*, įskaitant mokėjimo ar dovanos atstovui, verslo partneriui, valstybės tarnautojui, politinei partijai ar kokia nors kitai šaliai atlikimą / dovanojimą, žadėjimą, siūlymą ar leidimo tai daryti davimą siekiant papirkti kyšio gavėją, kad jis netinkamai atliktų savo funkcijas, pareigas, priimtų netinkamus sprendimus ir atvirkščiai.
- **Dovanos ir svetingumas**

  Įmonė pripažįsta, kad skirtingos kultūros skirtingai vertina dovanas ir svetingumą. Būdama pasauline įmone, IVL kiekvienam savo padaliniui suteikia teises nusistatyti tinkamas su visų dovanų ir svetingumo teikimu ar priėmimu susijusias gaires ir ribas su sąlyga, kad minėtos gairės ir ribos atitiks vietos papročius ir nebus skirtos neteisėtoms paslaugoms reikalauti ar už jas atsilyginti. Tokiomis ribotomis aplinkybėmis, pagrįstas ir retas su verslo santykiais susijęs svetingumo siūlymas ar gavimas gali būti leidžiamas. Tačiau kiekvienas padalinys turi stebėti, kaip yra laikomasi

gairių ir ribų, kad būtų išvengta neproporcingo ar įstatymams prieštaraujančio svetingumo ar dovanų.

Prieš siūlydami bet kokį svetingumą ar jį priimdami, darbuotojai turėtų apie tai informuoti savo tiesioginį vadovą. Jei kyla kokių nors abejonių, darbuotojai, prieš priimdami ar žadėdami kokias nors dovanas ar siūlydami svetingumą, turėtų pasitarti su savo tiesioginiais vadovais. Teikiamų ar gaunamų dovanų ir (arba) svetingumo vertė neturėtų viršyti 3 000 Tailando batų[3].

- **Labdaringi, filantropiniai įnašai ir rėmimas**

  Nors labdaringi, filantropiniai įnašai ir rėmimas yra esminės Įmonės organizacinės socialinės atsakomybės (OSA) sudedamosios dalys, jais gali būti piktnaudžiaujama arba jie gali būti naudojami neteisėtai veiklai užmaskuoti. Darant įnašus būtina tinkamai patikrinti kiekvieną labdaros ir filantropinį ūkio subjektą.

  Vietos OSA darbo grupė peržiūri bei valdo šią veiklą ir veikia kaip prevencinis mechanizmas. Jei darbuotojai norėtų pradėti kokį nors projektą, kuriam būtų reikalingi filantropiniai įnašai ar organizacinė parama, jiems patariama susisiekti su savo vietos OSA darbo grupe.

- **Galimi įspėjamieji ženklai**

  Toliau pateikiamas nebaigtinis sąrašas situacijų, kada gali kilti rizika IVL pažeisti kovos su kyšininkavimu įstatymus ir (arba) principus, išdėstytus Organizacinio valdymo vadove ir šioje politikoje. Apie visas tokias situacijas būtina pranešti toliau nurodyta tvarka.

  - Prašymas ar reikalavimas duoti kyšį.
  - Trečiosios šalies prašymas, kad IVL atliktų mokėjimą (ar tam tikrą jo dalį) kokiam nors asmeniui tos trečiosios šalies vardu.
  - Prašymas arba siūlymas IVL paaukoti lėšų tam tikrai labdaros organizacijai kaip sąlyga, kad IVL galėtų siekti įmonės nusistatytų teisėtų verslo tikslų.
  - Prašymas suteikti apmokamą arba neapmokamą darbą (pavyzdžiui, vietą praktikai atlikti) savo ar kito asmens vardu kaip sąlyga, kad IVL galėtų siekti įmonės nusistatytų teisėtų verslo tikslų.
  - Asmuo, su kuriuo IVL palaiko verslo santykius, turi reputaciją kaip abejotinus mokėjimus gaunantis ar išmokantis asmuo.
  - Reikalavimas arba primygtinis siūlymas, kad konkretus vietos atstovas būtų išlaikytas kokiam nors tikslui, arba valstybės tarnautojo prašymas, kad IVL samdytų tam tikrą asmenį arba sudarytų sutartį su konkrečia įmone.

[3] Esant reikalui taikyti vietos valiutų keitimo kursą.

- Asmuo, kuris nėra valstybės atstovas ar valstybės įmonė ir su kuriuo IVL palaiko verslo santykius, turi šeiminių ar kitokių reikšmingų ryšių su valstybės tarnautojais.
- Prašymas atlikti neįprastą ar per didelės sumos mokėjimą, pavyzdžiui, prašymas išrašyti sąskaitą faktūrą didesnei nei reikia sumai, atlikti neįprastus išankstinius mokėjimus, arba prašymas atlikti mokėjimus trečiajam asmeniui (arba trečiajai šaliai), į užsienio banko sąskaitą, grynaisiais arba kitokiu būdu, kad lėšų ar mokėjimo nebūtų galima atsekti.
- Siūlomas agentas arba atstovas, kuris turi mažai patirties arba visai jos neturi atitinkamoje (geografinėje, profesinėje ar kitoje) srityje, kurioje jis turėtų atstovauti IVL.
- Siūlomas agentas ar atstovas atsisako pateikti raštišką garantiją, kad jis ar ji neatliks jokių netinkamų mokėjimų.
- Siūlomas agentas ar atstovas reikalauja mokėti neįprastai didelį komisinį atlygį.
- Siūlomas agentas ar atstovas nepateikia standartinių arba tikslių sąskaitų faktūrų.
- Potencialus valstybinis užsakovas manais už planuojamą vykdyti verslo veiklą paprašo, kad IVL suteiktų neįprastą kreditą arba nuolaidą.
- IVL agentams ar atstovams mokamos neįprastos premijos, sėkmės mokesčiai ar kitos sumos.
- IVL vykdo veiklą arba sudaro sandorius su asmeniu šalyje, kurioje vyrauja didesnis nei vidutinis korupcijos lygis.[4]

- **Trečiosios šalys ir deramas patikrinimas**

  IVL įsipareigojimas verslą vykdyti etiškai ir teisėtai apima ir taikomas IVL agentų, tarpininkų ir verslo partnerių (įskaitant jungtinės veiklos partnerius) veiklai. IVL gali būti laikoma atsakinga už trečiųjų asmenų, vykdančių verslą bet kurioje rinkoje IVL vardu, veiksmus. Todėl visos trečiosios šalys, vykdančios verslą kartu su IVL, turi dėti nuolatines pastangas užtikrinti, kad jų veiksmai visiškai atitiktų šios politikos bei galiojančių įstatymų reikalavimus. Sąmoningas faktų ar aplinkybių, leidžiančių manyti, kad gali būti vykdomas kyšininkavimas, ignoravimas bus laikomas šios politikos pažeidimu ir pagrįstu pagrindu nutraukti sutartį.

  Prieš užmezgant verslo santykius bet kokia trečiąja šalimi, kad ji atitinkamoje rinkoje atstovautų IVL, turi būti atliktas deramas patikrinimas siekiant nustatyti, ar trečiosios šalies įsipareigojimas laikytis etiškos verslo praktikos atitinka aukštus IVL standartus, įskaitant, bet neapsiribojant, šios politikos reikalavimais. Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas tais

[4] *See e.g.,* Transparency International's "Corruption Perception Index" at https://www.transparency.org/en/cpi/2021; and "TRACE International Bribery Risk Matrix" at https://www.traceinternational.org/trace-matrix

atvejais, kai suteikdama savo paslaugas IVL vardu trečioji šalis bendrauja su valstybės tarnautojais.

- **Procedūros**
  - **Įdarbinimo procedūra**

    Kandidatai į darbo vietas bus vertinami prašymų nagrinėjimo ir pokalbių proceso metu siekiant nustatyti, kiek yra pagrįsta ir praktiška tai, kad jie bus linkę laikytis Įmonės kovos su korupcija politikos.

    Nauji darbuotojai bus informuojami apie Organizacinio valdymo vadovą (įskaitant Kodeksą) taip siekiant užtikrinti, kad jie supranta jį ir tai, kaip svarbu laikytis jo ir jame išdėstytų kovos su korupcija nuostatų.

    Reikalaujama, kad darbuotojai praneštų apie bet kokį interesų konfliktą. Vadovai stebės visus potencialius interesų konfliktus, kurie gali padidinti *kyšininkavimo* ir *korupcijos* riziką.

    Bet kurio (-ių) esamo (-ų) ar buvusio (-ių) valstybės tarnautojo (-ų) pasirinkimo, atrankos ir įdarbinimo procesas bus vykdomas skaidriai ir laikantis visų galiojančių įstatymų, kurie nustato reikalavimus ir apribojimus valstybės tarnautojams dėl darbo privačiame sektoriuje po to, kai jie nebevykdo valstybės tarnautojo pareigų.

  - **Mokymai**

    Įdarbinimo metu ir reguliariai po to, Įmonė ir kiekvienas jos padalinys visiems atitinkamiems darbuotojams organizuos tinkamus kovos su korupcija mokymus ir informuotumo didinimo programas taip siekiant užtikrinti, kad jie būtų susipažinę su *korupcijos* rūšimis, dalyvavimo korupcinėje veikloje rizikomis, *korupciją* reglamentuojančiais vietos įstatymais, Įmonės kovos su korupcija kodeksu ir politika, taip pat su tuo, kaip jie gali pranešti apie *korupciją*.

  - **Pranešimų teikimo procedūros**

    Įmonė turi įsidiegusi vidaus procedūras, skirtas pranešti apie neetišką elgesį / *korupciją*. Jei kuris nors asmuo sužino apie bet kokią problemą ar veiksmą, susijusį su potencialiu arba realiu šios politikos pažeidimu, jis turi nedelsdamas apie tai informuoti savo tiesioginį vadovą arba bet kurį kitą priežiūros funkciją vykdantį asmenį.

    Darbuotojai, norintys pateikti pranešimą *Informavimo apie pažeidimus komitetui*, gali tai padaryti pasinaudoję viena iš dviejų galimybių:

    1) jei jie nori pranešti apie *Informavimo apie pažeidimus komiteto* narį ar narius, tai padaryti jie gali el. pašto adresu *ethics@indorama.net* arba *independentdirectors@indorama.net*;

2) per Informavimo apie pažeidimus centrą[5] – pranešimų teikimo kanalą internete;

IVL apsaugos kiekvieno šiais kanalais pranešimą pateikusio asmens tapatybę vadovaudamasi IVL Informavimo apie pažeidimus politikoje numatyta tvarka.

- **Atsakomybės**

  Direktorių valdyba atsakinga už korupcijos prevencijos politikos efektyvų parengimą, įgyvendinimą ir veikimą. Ji gali deleguoti atsakomybę už įgyvendinimą bet kuriam iš savo pakomitečių ar vadovų grupei taip siekdama užtikrinti, kad politika būtų visapusiškai suprasta ir įtraukta į IVL organizacinę kultūrą.

  Vadovybės atsakomybė yra užtikrinti, kad būtų įdiegtos efektyvios sistemos, skirtos bet kokios formos *korupcijai* išvengti. Tuo tarpu Vidaus audito skyrius kartkartėmis patikrins sistemas ir pateiks ataskaitą Audito komitetui.

  IVL imsis pagrįstų žinginių siekdama užtikrinti, kad jos operacijų ir finansų kontrolė neleistų Įmonei atlikti jokio korumpuoto veiksmo ar kad koks nors korumpuotas veiksmas būtų atliktas Įmonės atžvilgiu.

  Kyšininkavimo ir *korupcijos* rizikas peržiūrės Audito komitetas, kuris, siekdamas užtikrinti kovos su korupcija politikos efektyvumą, taip pat atliks metinį šios politikos vidinį vertinimą ir pateiks (kai to reikia) Valdybai rekomendacijas dėl politikos peržiūros.

- **Drausminės nuobaudos**

  Visi su kyšininkavimu ir korupcija susiję asmenys arba asmenys, kurie apgaudinėja arba trukdo tyrėjams tirti su kyšininkavimu ir korupcija susijusius atvejus, bus baudžiami remiantis vietos įstatymais ir teisės aktais. Įmonė prieš tokius asmenis imsis deramų veiksmų, kuriuos leidžia įstatymai ir kuriuos ji mano esant tinkamais

[5] Su Informavimo apie pažeidimus centru galima susisiekti adresu *http://whistleblower.indoramaventures.com*.

Skyriaus santrauka

Etiška verslo praktika

- **Teisėti verslo sandoriai**
  - Visa veikla vykdoma visapusiškai laikantis visų tos šalies, kurioje jie vykdo savo veiklą, įstatymų ir teisės aktų.
  - Būtina pripažinti ir gerai išmanyti visus su mūsų vykdoma veikla susijusius įstatymus, taisykles ir teisės aktus bei visų jų laikytis.
- **Naudojimosi viešai neatskleista informacija politika**
  - Visa vidinė informacija yra laikoma konfidencialia, o naudojimasis ir (arba) dalijimasis ja turi vykti tinkamai.
  - Įmonės informacija negali būti naudojama asmeninei darbuotojų ir (arba) jų šeimų ar draugų naudai.
  - IVL personalas negali naudoti įmonės informacijos prekybos vertybiniais popieriais, pasinaudojant viešai neatskleista informacija, tikslais.
- **Kovos su korupcija politika**
  - Įmonė draudžia bet kokį elgesį ar veiksmą, kuris yra laikomas korupcija pagal 37 puslapyje pateiktą apibrėžimą.
  - Teikiamų ar gaunamų dovanų ir (arba) svetingumo vertė neturėtų viršyti 3 000 Tailando batų. Darbuotojai turėtų pasitarti su vietine vadovybe / atitikties komanda dėl to, kaip jie turėtų įvertinti dovanas ir (arba) svetingumo vertę, išreikštą vietine valiuta.
  - Pagrįstas ir retas su verslo santykiais susijęs svetingumo siūlymas ir (arba) gavimas gali būti leidžiamas.
  - Prieš siūlydami bet kokį svetingumą ar jį priimdami, darbuotojai turėtų apie tai informuoti savo tiesioginį vadovą.
  - Darant įnašus būtina tinkamai patikrinti kiekvieną labdaros ir filantropinį ūkio subjektą.
  - Visi darbuotojai privalo padėti stebėti, ar nėra 13-14 puslapiuose išvardintų galimų įspėjamųjų ženklų, įspėjančių apie egzistuojančią antikorupcinių įstatymų arba šios politikos pažeidimo riziką.
  - Prieš užmezgant verslo santykius bet kuria trečiąja šalimi turi būti atliktas deramas patikrinimas siekiant nustatyti, ar trečiosios šalies įsipareigojimas laikytis etiškos verslo praktikos atitinka aukštus IVL standartus.

4.3. Sąžininga verslo praktika

Šiame skyriuje aprašomas mūsų turtui ir verslui apsaugoti skirtas elgesys ir politika. Jame pateikiamos politikos, padedančios valdyti interesų konfliktus ir IVL *intelektinės nuosavybės* išsaugojimo klausimus bei užtikrinti aukštą visų mūsų vidinių ir išorinių *suinteresuotųjų šalių* pasitikėjimo lygį.

4.3.1. Interesų konfliktas

- Reikalaujama, kad IVL personalas visada veiktų taip, kaip yra geriausia Įmonei.
- IVL personalas negali atsidurti tokioje padėtyje, arba leisti, kad jų giminaičiai atsidurtų tokioje padėtyje, kur kurio nors iš jų interesai tiesiogiai ar netiesiogiai prieštarautų Įmonės interesams.
- IVL personalo narys turi nedelsdamas pranešti savo vadovui apie dalyvavimą bet kuriame anksčiau paminėtame sandoryje, kuris galėtų turėti įtakos geriausiems IVL interesams.
- Direktoriai negali, siekdami savo pačių arba kitų asmenų naudos, valdyti (kai ten jie užima direktoriaus pareigas) jokio kito ūkio subjekto, kuris vykdo tokio paties pobūdžio veiklą arba konkuruoja su Įmone, išskyrus tuos atvejus, kai jie, prieš priimant sprendimą paskirti juos direktoriais, perspėja apie tai akcininkų susirinkime.
- Direktoriai negali būti partneriais paprastojoje ūkinėje bendrijoje arba su neribota atsakomybe komanditinėje ūkinėje bendrijoje, negali užimti direktoriaus pareigų privačioje arba viešojoje įmonėje, kuri vykdo tokio paties pobūdžio veiklą ar konkuruoja su Įmone, išskyrus tuos atvejus, kai jie, prieš priimant sprendimą paskirti juos direktoriais, perspėja apie tai akcininkų susirinkime.
- Atskleidimai apie Įmonės turimus vertybinius popierius:
    - Direktoriai ir vyresnioji vadovybė turi visapusiškai atskleisti informaciją ir parengti ataskaitą JAV vertybinių popierių ir biržų komisijai, kaip tai nurodyta taisyklėse ir teisės aktuose, parengtuose vadovaujantis JAV vertybinių popierių ir biržų komisijos aktu (Nr. B.E. 2535) bei jo pakeitimais (SEC akto Nr. 2535), kur būtų pateikiama informacija apie IVL akcijų ar kitų vertybinių popierių (jei tokiu yra) turėjimą, įsigijimą ar perleidimą.
    - IVL akcijos ir kiti vertybiniai popieriai (jei tokių yra), kuriuos turi, įsigijo ar perleido tokie direktoriai ar vadovybės nariai, bus laikomi IVL akcijomis ar kitais vertybiniais popieriais (jei tokių yra), kuriuos turi, įsigijo ar perleido jų sutuoktiniai ir mažamečiai vaikai, įskaitant kitus SEC akto (Nr. 2535) 258 dalyje nurodytus asmenis.
    - Direktoriai ir vyresnioji vadovybė turi užtikrinti, kad IVL veiktų pagal SEC aktą Nr. 2535; laikytųsi TVPB nuostatų, pranešimų, įsakymų ar

kokių nors kitų reikalavimų – ypač nuostatų dėl informacijos apie sandorius su susijusiomis šalimis atskleidimo, taip pat dėl reikšmingo Įmonės turto įsigijimo ar perleidimo ir; laikytųsi Tailando Atestuotų apskaitininkų ir auditorių instituto nustatytų apskaitos standartų.

4.3.2. Intelektinės nuosavybės politika

- IVL politika siekiama apsaugoti Įmonės intelektinės nuosavybės teises bei vengti kitų asmenų intelektinės nuosavybės teisių pažeidimo.
- IVL intelektinė nuosavybė yra vertingas turtas, kuris visada turi būti saugomas kaip esminis verslo pranašumas.
- Siekdama užtikrinti, kad jai priklausiančios tokios nuosavybės naudojimosi, atskleidimo ir nuosavybės perleidimo teisės būtų apsaugotos, Įmonė savo intelektinę nuosavybę gali užregistruoti pagal taikomus įstatymus ir teisės aktus.

  IVL personalas jokiu būdu negali leisti trečiosioms šalims naudotis Įmonės *intelektine nuosavybe* be Teisės skyriaus patvirtinto leidimo ar licencinės sutarties.

  - **Įmonės intelektinės nuosavybės (autorių teisių, patentų, prekių ženklų ir prekybos paslapčių) nuosavybės teisės**

    Jei rašytiniame susitarime nenurodyta kitaip, Įmonė yra visų darbuotojų darbų savininkė. Ji lieka šių darbų savininke net jei už *intelektinės nuosavybės* sukūrimą atsakingas darbuotojas palieka Įmonę arba jei *intelektinė nuosavybė* nėra įgyvendinama.

    Darbuotojai privalo bendradarbiauti su Įmone užregistruojant jos intelektinės nuosavybės teises.

    Intelektinės nuosavybės teisės į darbą, kuris buvo pavestas ir kurį atliko konsultantas ar nepriklausomas rangovas, gali būti perimtos tik sudarius rašytinį susitarimą, kuriame nurodomos nuosavybės teisės ar jų perleidimas.

    Be kitų nustatytų naudojimosi sąlygų, Įmonės prekių ženklai niekada neturėtų būti naudojami šmeižikišku ar kitaip įžeidžiančiu būdu.

    Visos šalys privalo saugoti IVL intelektinės nuosavybės, kuri gali būti (a) komercinė paslaptis ir (arba) (b) neregistruota intelektinė nuosavybė, konfidencialumą ir slaptumą.

  - **Naudojimasis programine įranga**

    IVL naudoja išskirtinai pagal programinės įrangos licencinės sutarties sąlygas iš teisėtų šaltinių įsigytą licencijuotą programinę įrangą.

    IVL personalas ne tik privalo laikytis kitų naudojimosi sąlygų, bet ir negali:

- įdiegti Įmonės programinės įrangos ne Įmonei priklausančiame kompiuteryje;
- dėl jokios priežasties negali kopijuoti Įmonės programinės įrangos programos;
- įdiegti kokios nors programinės įrangos programos jokiame Įmonės kompiuteryje be IT skyriaus vadovo leidimo.

o **Kitų asmenų intelektinė nuosavybė**

Įmonė gerbs trečiųjų šalių intelektinės nuosavybės teises ir sąmoningai nepažeis šių trečiųjų šalių teisių.

o **Veiksmai, kurių bus imtasi dėl pažeidimo**

IVL pasilieka visas teises, įskaitant teisę imtis drausminių ir (arba) teisinių priemonių tuo atveju, kai pažeidžiamos Įmonės intelektinės nuosavybės teisės.

Skyriaus santrauka

<u>Sąžininga verslo praktika</u>

- **Interesų konfliktas**
  - Darbuotojai negali atsidurti tokioje padėtyje, arba leisti, kad jų giminaičiai atsidurtų tokioje padėtyje, kur kurio nors iš jų interesai tiesiogiai ar netiesiogiai prieštarautų Įmonės interesams.
  - Darbuotojai privalo nedelsdami pranešti savo vadovui apie bet kokį įsitraukimą į *interesų konfliktą* ar dalyvavimą jame.
- **Intelektinės nuosavybės politika**
  - IVL privalo apsaugoti mūsų *intelektinę nuosavybę* bei vengti kitų asmenų *intelektinės nuosavybės* teisių pažeidimo.
  - IVL *intelektinė nuosavybė* yra vertingas turtas, kuris visada turi būti saugomas kaip esminis verslo pranašumas.
  - Jokiu būdu neleiskite trečiajai šaliai naudotis Įmonės *intelektine nuosavybe* negavę atitinkamo leidimo.

4.4. Darbovietės vertybės

Šiame skyriuje aprašoma politika ir elgesys, kurio tikimasi siekiant visiems IVL darbuotojams užtikrinti pagarbią, sąžiningą, etišką ir produktyvią darbo vietą. Jame kalbama apie įvairias politikos sritis, įskaitant profesinį elgesį, sąžiningą elgesį, žmogaus teises, įvairovę, nuosavybės apsaugą, drausminius procesus, taip pat aplinkosaugą, sveikatą ir saugą (ASS), įskaitant ŽIV / AIDS.

4.4.1. Profesionalumas

- Tikimasi, kad visi IVL darbuotojai dirbs sąžiningai ir patikimai.
- Tikimasi, kad IVL darbuotojai skirs savo laiką, dėmesį ir gebėjimus tik savo pareigoms atlikti ir darys tai atsižvelgdami į Įmonės interesus.
- IVL darbuotojai neapsiims ne visą darbo laiką arba visą darbo laiką trunkančių užduočių ar darbo, kur jie atliktų patariamąją funkciją kokiam nors kitam asmeniui ar įmonei ir nedirbs kitų asmenų / įmonių atstovais, išskyrus atvejus, kai tai leidžiama pagal vietos įstatymus ir kai darbuotojas yra gavęs išankstinį rašytinį IVL sutikimą arba tą daryti juos paskyrė pati Įmonė.

4.4.2. Žmogaus teisių politika

- Laikydamasi Įmonės organizacinių vertybių, IVL savo politika siekia skatinti etišką elgesį ir užkirsti kelią žmogaus teisių pažeidimams.
- Įmonė skatina visoje vertės grandinėje dalyvaujančias savo pagrindines *suinteresuotąsias šalis* į savo elgesio politiką įtraukti griežtus žmogaus teisių standartus, kurie derėtų su *Visuotine žmogaus teisių deklaracija*.
- IVL itin gerbia visas žmogaus teises. Ji yra pasiryžusi apsaugoti ir priimti žmogaus teises, kaip tai įtvirtinta *Visuotinėje žmogaus teisių deklaracijoje* ir dviejuose su ja derančiuose paktuose – Tarptautiniame pilietinių ir politinių teisių pakte ir Tarptautiniame ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių pakte. Įmonė stengsis vengti žmogaus teisių pažeidimo, stengsis nebūti kitų atliekamo žmogaus teisių pažeidimo bendrininke, taip pat stengsis laikytis tose šalyse, kuriose ji vykdo veiklą, galiojančių įstatymų.

  Ji yra pasiryžusi nuolat gerinti žmogaus teisių politiką siekdama, kad ji atitiktų griežčiausius standartus.

  - **Pagarba žmogaus teisėms**

    Visose jurisdikcijose, kuriose ji vykdo savo veiklą, IVL gerbia žmogaus teises, nustato ir užkerta kelią bet kokios formos žmogaus teisių pažeidimams ir, vykdydama tinkamas rizikos vertinimo ir švelninimo procedūras, švelnina dėl jos vykdomos veiklos kylantį susijusį poveikį.

  - **Diskriminacija, patyčios ir priekabiavimas**

    IVL yra įsipareigojusi saugoti savo darbuotojus ir suinteresuotąsias šalis nuo bet kokios formos diskriminacijos, patyčių ir priekabiavimo

(seksualinio ar kitokio) dėl jų ideologinės pozicijos, rasės, odos spalvos, religijos, lyties, seksualinės orientacijos, kilmės šalies, etninės kilmės (etninės priklausomybės), šeiminės padėties, socialinės kilmės, kultūrinės kilmės, amžiaus, neįgalumo, socialinės ir ekonominės padėties ar kokios nors kitos padėties, kuri laikoma žmogaus teise. Savo operacijose ir veikloje ji įdiegs pagrįstas ir įtraukias praktikas, skirtas išankstiniam nusistatymui, diskriminacijai, patyčioms ir priekabiavimui šalinti.

- **Sąžiningas elgesys su darbuotojais**

  IVL su visais savo darbuotojais elgiasi pagarbiai, teisingai ir sąžiningai. Įmonė laikosi su įdarbinimo sąlygomis susijusių įsipareigojimų savo personalui, taip pat vietos įstatymų ar praktikos.

- **Personalo mokymai**

  Siekdama užtikrinti efektyvų šios politikos įgyvendinimą, taip pat siekdama užtikrinti, kad ji būtų įtraukus darbdavys ir paslaugų teikėjas, IVL suteiks savo darbuotojams visas reikalingas rekomendacijas ir mokymus. Tai apima pradinį ir periodinį darbuotojų mokymą pagal visus šioje politikoje išdėstytus principus, atitinkančius pramonės standartus bei visus taikomus įstatymus bei reglamentus.

- **Prieigos teisės**

  IVL imsis visų pagrįstų veiksmų, kad užtikrintų, jog jos pastatai ir patalpos būtų pasiekiami neįgaliems darbuotojams, klientams ir lankytojams. Lygiai taip pat Įmonė užtikrins, kad jos transporto priemonės būtų pasiekiamos jos klientams ir personalui bei atitiktų atitinkamose šalyse galiojančius susijusius teisės aktus.

  IVL užtikrins, kad, kai to reikia, informacija jos klientams ir darbuotojams būtų pateikta kitokiu formatu.

  Visam personalui ir svečiams bus suteikta galimybė motyvuotai naudotis tualetais ir kita infrastruktūra.

- **Darbo valandos**

  Darbo valandos atitiks pramonės šakos gaires ir nacionalinius standartus. Darbuotojų darbo užmokestis bus sąžiningas ir atspindės vietines rinkas ir sąlygas. Įmonės mokamas darbo užmokestis visada atitiks nacionalinį minimalų darbo užmokestį.

- **Įdarbinimas**

  Įdarbinimo procesas vyks atsižvelgiant į įvairovę. Jis bus vykdomas sąžiningai, lygiateisiai ir nuosekliai kiekvieno kandidato atžvilgiu. Įdarbinimo procesai bus įtraukūs, o tinkamiems kandidatams įsidarbinti nebus jokių kliūčių.

- **Vaikų darbas**

  Įmonėje nebus įdarbintas nei vienas *vaikas*. IVL vadovaujasi 1989 m. Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencija (angl. *United Nations Convention on the Rights of the Child (1989)*), kurioje, be kita ko, nustatyta, kad „imantis bet vaiką liečiančių veiksmų, svarbiausia - vaiko interesai“ ir kad „vaiko teisė būti apsaugotam nuo ekonominio išnaudojimo ir nuo bet kokio darbo, kuris gali būti pavojingas jo sveikatai arba trukdyti jam mokytis, gali kenkti jo sveikatai ir fiziniam, protiniam, dvasiniam, doroviniam bei socialiniam vystymuisi“ turi būti saugoma.

  Įmonėje IVL netoleruojamas neteisėtas *vaikų darbas*, darbas už skolas ar priverstinis darbas. To paties tikimasi iš Įmonės klientų ir tiekėjų. Vykdydama savo veiklą Įmonė griežtai laikosi *vaikų darbą* reglamentuojančių vietos įstatymų.

- **Drausminiai klausimai**

  IVL netaiko ir netoleruoja fizinių bausmių, psichologinės arba fizinės prievartos ar žodinio užgauliojimo. Drausminių procedūrų bus imamasi kiekvieno darbuotojo, kuris, kaip buvo nustatyta, elgėsi taip arba atliko tokius veiksmus, kurie pažeidžia Įmonės standartus, atžvilgiu.

- **Teisė laisvai jungtis į asociacijas ir kolektyvinių derybų laisvė**

  IVL gerbia darbuotojų teises kurti ir jungtis (arba nesijungti) į asociacijas nesibijant atsakomųjų veiksmų, kišimosi ir priekabiavimo su sąlyga, kad asociacija atitiks vietos įstatymus. Ji taip pat netrukdys konstruktyviam dialogui dėl klausimų, susijusių su darbo aplinka ir sąlygomis.

- **Šiuolaikinė vergovė ir prekyba žmonėmis**

  Šiuolaikinė vergovė yra nusikaltimas ir pagrindinių žmogaus teisių pažeidimas. *Šiuolaikinė vergovė* gali pasireikšti įvairiomis formomis, tokiomis kaip vergovė, katorga, priverstinis ir privalomas darbas bei *prekyba žmonėmis*. Visoms šioms vergovės formoms būdingas vienas bruožas, t. y. tai yra praktika, kai žmogaus laisvė atimama siekiant asmeninės ar komercinės naudos.

  Be to, IVL yra įsipareigojusi užtikrinti skaidrumą savo versle ir dėti pastangas, kad Įmonės požiūrio į *šiuolaikinės vergovės* problemos sprendimą būtų laikomasi visose tiekimo grandinėse. Tikimasi, kad visi Įmonės rangovai ir tiekėjai laikysis tokių pačių aukštų standartų bei užtikrins, kad ir jų tiekėjai laikytųsi tokių pačių aukštų standartų.

- **Pranešimas apie pažeidimus**

  IVL skatina visus savo darbuotojus ir *suinteresuotąsias šalis* pranešti apie bet kokį žmogaus teisių pažeidimą per jiems prieinamus kanalus, pavyzdžiui, per informavimo apie pažeidimus kanalus ar kitus Informavimo apie pažeidimus politikoje nurodytus kanalus.

  Be to, Įmonė imsis visų reikalingų ir pagrįstų veiksmų, kad padėtų darbuotojui, jei jo žmogaus teises pažeidžia trečioji šalis ar su Įmone nesusijęs asmuo.

- **Informavimas apie šią politiką**

  IVL užtikrins, kad per darbuotojų supažindinimo programas ir Personalo skyriaus išleistus pranešimus apie šią politiką būtų aiškiai informuojami visi Įmonės darbuotojai.

- **Drausminės nuobaudos**

  Bet kuris asmuo, susijęs su šios politikos pažeidimu, įskaitant, tačiau tuo neapsiribojant, nelegalų *vaikų darbo*, vergų darbo naudojimą, išankstinį nusistatymą, diskriminaciją, patyčias ir *priekabiavimą*, bus baudžiamas remiantis vietos įstatymais ir teisės aktais. Įmonė prieš tokius asmenis imsis veiksmų, kuriuos leidžia įstatymai ir kuriuos ji mano esant tinkamais, įskaitant darbo sutarties nutraukimą ar vykdomų verslo santykių nutraukimą.

4.4.3. Aplinkosaugos, sveikatos ir saugos politika

- Šia politika siekiame Įmonėje užtikrinti pakankamus aplinkosaugos, sveikatos ir saugos standartus.
- **Mūsų pagrindiniai principai bus mūsų sėkmės pagrindas.**

  Mums tinka vertybė „Esame atsakingi“, nes daug dėmesio skiriame rizikoms, atitikčiai, darbuotojų įsitraukimui, skaidrumui ir tobulėjimui.

  - **Žinome savo rizikas**

    IVL nuolat siekia mokytis, geriau suprasti veiklai trukdančias kliūtis ir mažinti rizikas.

  - **Darbuotojų įgalinimas**

    IVL suteikia visiems darbuotojams teisę nutraukti darbą, kuris, jų manymu, yra nesaugus, ir išreikšti vadovams susirūpinimą dėl rizikos, nesibaiminant neigiamų padarinių.

  - **Reikalavimų laikymasis**

    IVL visapusiškai laikysis visų jos veiklos sričiai taikomų valdžios institucijų nuostatų.

- **Skaidrus rizikų ir incidentų ataskaitų teikimas**

  IVL užtikrina, kad apie visus incidentus ir žinomas rizikas būtų tinkamai pranešta ir jie būtų tinkamai suklasifikuoti.

- **Nuolatinis tobulinimas**

  IVL yra įsipareigojusi nuolat tobulinti sistemas ir vykdyti aplinkosaugos, sveikatos ir saugos programas.

- **Mūsų aplinkosaugos, sveikatos ir saugos vizija – saugoti mūsų klestėjimą užtikrinančius mūsų darbuotojus ir mūsų planetą.**

  Lygiagrečiai savo vertybei „Esame atsakingi“, IVL iškelia savo darbuotojų, klientų, aplinkos ir bendruomenių, kuriose Įmonė vykdo savo veiklą, gerovę virš visų Įmonės veiksmų ir priimamų sprendimų. IVL yra įsipareigojusi veikti saugiai ir laikydamasi aplinkosaugos reikalavimų, tuo pačiu laikydama aplinkosaugos, saugos ir gaminių priežiūrą neatskiriamu savo vykdomos veiklos aspektu ir teikdama savo *suinteresuotosioms šalims* ir kitiems suinteresuotiesiems subjektams informaciją, kurios reikia siekiant Įmonės produktus valdyti saugiu ir aplinką tausojančiu būdu.

  Esame įsipareigoję užkirsti kelią bet kokiai žalai, kaip įmanoma geriau dirbdami aplinkosaugos, sveikatos ir saugos (ASS) srityse visuose mūsų verslo aspektuose visame pasaulyje. Siekiant šio įsipareigojimo, ASS yra integruota į visus verslo valdymo procesus. Užtikriname, kad visi darbuotojai ir rangovai būtų susipažinę su mūsų politika bei vertybėmis ir būtų apmokyti, kaip atlikti konkrečias pareigas siekiant kuo geresnių rezultatų ASS srityje.

  Kiekvienas privalo:

  - Neprarasti budrumo, pastebėti nesaugius veiksmus ir sąlygas bei atkreipti vadovybės ir bendradarbių dėmesį į šiuos pavojus, kad padėtų užtikrinti jų saugumą.
  - Užtikrinti, kad mūsų produktai ir operacijos atitiktų arba viršytų jiems taikomus valdžios įstaigų ir IVL standartus.
  - Į visas su darbu susijusias funkcijas ir verslo sprendimus įtraukti aplinkosaugos, sveikatos ir saugos aspektus.
  - Naudoti proceso rizikos valdymo sistemas, procedūras bei praktiką, kad nustatytų pavojingas sąlygas, kurios gali sukelti neplanuotus įvykius ir taip galėtų jų išvengti.

4.4.4. Įmonės nuosavybės apsauga

- IVL personalas atsakingas už Įmonės *nuosavybės* (materialios ar nematerialios) apsaugą nuo bet kokio praradimo, sugadinimo, netinkamo naudojimo, vagystės ir sabotažo. Jis negali netyčia ar dėl neatsargumo padaryti kokios nors žalos Įmonei ar jos *nuosavybei*.

- Būdami Įmonės patikėtiniais, IVL personalo nariai įsipareigoja visą savo darbo Įmonėje laikotarpį atsakingai laikyti bet kokią į jų rankas patekusią IVL nuosavybę.

4.4.5. ŽIV / AIDS politika

- IVL savo politika siekia užtikrinti, kad su ŽIV / AIDS gyvenantys darbuotojai nebūtų diskriminuojami, jų teisės būtų apsaugotos ir, to prireikus, jie gautų psichologinę pagalbą.
- IVL visapusiškai remia darbuotojus su ŽIV / AIDS. Įmonė yra įsipareigojusi su savo ŽIV / AIDS turinčiu personalu elgtis su atjauta, be diskriminacijos ir suteikti jam reikalingą medicininę pagalbą.

  Įmonė savo įsipareigojimą įgyvendina pasitelkusi šiuos principus:

  - **Konfidencialumas ir atskleidimas**

    Pagal taikomus įstatymus ir Įmonės politiką, ŽIV ir AIDS yra laikoma konfidencialiu dalyku, nes tai yra susiję su asmens sveikatos būkle.

  - **Nediskriminavimas**

    Vadovaudamasi žmogaus teisių politikos nuostatomis dėl nediskriminavimo, IVL suteiks savo darbuotojams darbo aplinką, kurioje nebus *priekabiavimo* ar diskriminacijos. IVL jų kolegų atžvilgiu nediskriminuoja ir nediskriminuos tų asmenų, kurie, kaip manoma, turi ŽIV / AIDS, gyvena su šiomis ligomis sergančiais asmenimis ar yra kaip nors kitaip jų paliesti. Visų darbo sutarčių ir išmokų (įskaitant sveikatos ir gyvybės draudimą, neįgalumo išmokas ir neatvykimą į darbą) požiūriu, Įmonė ŽIV / AIDS vertina taip pat kaip ir visas kitas ligas. Ji aktyviai ragina tiekėjus ir klientus apsvarstyti tokią pačią nediskriminavimo praktiką.

    Visi darbuotojai ir subrangovai privalo laikytis su nediskriminavimu susijusios žmogaus teisių politikos. Visiems *priekabiavimo* ar diskriminacijos veikloje dalyvaujantiems asmenims bus taikomos Įmonės tinkamomis laikomos drausminės nuobaudos.

  - **Tyrimai**

    IVL skatina profilaktinius, konfidencialius, savanoriškus tyrimus ir psichologinę pagalbą – tai sudaro dalį Įmonės švietimo ir informuotumo didinimo programų. Nei iš vieno IVL darbuotojo nėra reikalaujama, kad jis atliktų ŽIV tyrimus. Tyrimus atlikti galima tik gavus informuotą ir aiškų darbuotojo sutikimą. Tai daroma siekiant suteikti darbuotojams pagalbą gaunant atitinkamą paramą ir priežiūrą. ŽIV tyrimai neįeina į įdarbinimo ir atrankos procesą.

- **Švietimas ir informuotumo didinimas**

  Įmonė yra įsipareigojusi suteikti savo darbuotojams darbo aplinką, kuri užtikrina darbuotojų higieną ir saugą. Remiantis šiuo įsipareigojimu pripažįstama, kad ŽIV / AIDS negali būti perduodamos per kasdienį kontaktą. Darbuotojai, kurie yra susipažinę su faktais apie ŽIV infekciją ir AIDS, yra mažiau linkę į kolegų ligą reaguoti neigiamai ar netinkamai.

  Įmonės siūlomos informuotumo didinimo ir švietimo programos vaidina svarbų vaidmenį išlaikant kolegų, užsikrėtusių ar paveiktų ŽIV / AIDS, orumą. Jos skirtos padėti šiems asmenims gyventi įprastai ir produktyviai. IVL pasiūlys, tiesiogiai arba netiesiogiai per trečiąsias šalis, į prevenciją orientuotą, integruotą švietimo ir informuotumo didinimo programą. Tokios programos galėtų apimti:

  - vadovų ir už priežiūrą atsakingų darbuotojų mokymus, skirtus informuoti apie Įmonės IVL ŽIV / AIDS politiką, susijusias programas, privilegijas ir užtikrinti jų laikymąsi;
  - galimybę susipažinti su informacija, skirta mediciniškai tiksliai, aktualiai informacijai apie ŽIV / AIDS prevenciją ir gydymą skleisti, įskaitant informaciją apie efektyvias su susilaikymu, ištikimybe ir prezervatyvų naudojimu susijusias programas;
  - informaciją apie saugius lytinius santykius ir bendrą sveikatingumo skatinimą, įskaitant informaciją apie piktnaudžiavimą medžiagomis.

- **Drausminės nuobaudos**

  Nustačius, kad kuris nors IVL personalo narys pažeidė šios politikos nuostatas, bus imamasi atitinkamų, įstatymuose numatytų drausminių nuobaudų.

4.4.6. Įvairovės politika

- IVL politika siekiama Įmonėje skatinti įvairovę.
- Ši politika taikoma visiems asmenims, kurie Įmonėje dalyvauja skyrimo į pareigas, įdarbinimo ir reklamos procesuose.
- IVL skatina savo *darbo jėgos* įvairovę, kurią lemia skirtingos patirties verslo srityje ir skirtingų geografinės, rasės, lyties, amžiaus, religijos, lytinės tapatybės, socialinės ir ekonominės padėties, fizinių gebėjimų, mąstymo stilių, išsilavinimo ir akademinės patirties darbuotojų derinys.

  Būdama pasaulinio masto veikėja, IVL ieško ir įdarbina žmones iš viso pasaulio. IVL yra įsitikinusi, kad įvairų kultūrinį, lingvistinį ir nacionalinį pagrindą turintys darbuotojai suteikia mums vertingų žinių, kurios padeda suprasti sudėtingas tarptautines rinkas. Įmonė visiems suteikia vienodas galimybes.

Ši politika taikoma visiems su įdarbinimu susijusiems sprendimams, įskaitant mokymus, darbuotojų rotaciją, darbo užmokesčio praktiką, išmokas, drausmines nuobaudas ir atleidimus iš darbo. IVL skatina įvairove pasižyminčią ir įtraukią darbo aplinką, kur visi darbuotojai vieni su kitais turi elgtis pagarbiai ir oriai. Įmonėje įdiegtos aiškios pranešimo apie bet kokios rūšies diskriminaciją ar *priekabiavimą* procedūros, taip pat tolesnės priežiūros procedūros, skirtos būsimų incidentų prevencijai.

Skyriaus santrauka

Darbovietės vertybės

- **Profesionalumas**
  - Tikimasi, kad darbuotojai dirbs sąžiningai ir patikimai.
  - Darbuotojai negali dirbti kokiam nors kitam asmeniui ar kokioje nors kitoje įmonėje, išskyrus atvejus, kai tai konkrečiai leidžiama pagal vietos įstatymus ir kai darbuotojai yra gavę išankstinį rašytinį IVL sutikimą arba tą daryti juos paskyrė pati Įmonė.
- **Žmogaus teisių politika**
  - **Pagarba žmogaus teisėms**
    Visų IVL darbuotojų žmogaus teisės yra gerbiamos ir saugomos.
  - **Diskriminacija, patyčios ir priekabiavimas**
    Visi darbuotojai yra apsaugoti nuo bet kokios formos diskriminacijos, *priekabiavimo* ir patyčių.
  - **Sąžiningas elgesys su darbuotojais**
    IVL laikosi savo įsipareigojimų darbuotojams. Su darbuotojais elgiamasi pagarbiai, teisingai ir sąžiningai.
  - **Personalo mokymai**
    IVL suteikia savo darbuotojams visas jų darbui reikalingas rekomendacijas ir mokymus.
  - **Prieigos teisės**
    Mūsų pastatai ir patalpos yra pasiekiami darbuotojams su negalia, klientams ir lankytojams.
  - **Darbo valandos**
    Darbo valandos atitinka pramonės šakos gaires ir nacionalinius standartus.
  - **Įdarbinimas**
    Įdarbinimas vykdomas sąžiningai, lygiateisiai ir nuosekliai kiekvieno kandidato atžvilgiu. Jis vykdomas atsižvelgiant į įvairovę.
  - **Vaikų darbas**
    Įmonėje neleidžiama įdarbinti ir nėra įdarbintas nei vienas *vaikas*.
  - **Drausminiai klausimai**
    IVL netaiko ir netoleruoja fizinių bausmių, psichologinės arba fizinės prievartos ar žodinio užgauliojimo.

- **Teisė laisvai jungtis į asociacijas ir kolektyvinių derybų laisvė**
  IVL gerbia darbuotojų teises kurti ir jungtis (arba nesijungti) į asociacijas nesibijant atsakomųjų veiksmų, kišimosi ir priekabiavimo, su sąlyga, kad asociacija atitiks vietos įstatymus.
- **Šiuolaikinė vergovė ir prekyba žmonėmis**
  Šiuolaikinė vergovė yra nusikaltimas ir pagrindinių žmogaus teisių pažeidimas. IVL yra įsipareigojusi užtikrinti skaidrumą savo versle ir dėti pastangas, kad Įmonės požiūrio į *šiuolaikinės vergovės* problemos sprendimą būtų laikomasi visose tiekimo grandinėse. Tikimasi, kad visi Įmonės rangovai ir tiekėjai laikysis tokių pačių aukštų standartų bei užtikrins, kad ir jų tiekėjai laikytųsi tokių pačių aukštų standartų.

- **Aplinkosaugos, sveikatos ir saugos politika**
  - Kiekvienas privalo:
    - Neprarasti budrumo, pastebėti nesaugius veiksmus ir sąlygas bei atkreipti vadovybės ir bendradarbių dėmesį į šiuos pavojus, kad padėtų užtikrinti jų saugumą.
    - Užtikrinti, kad mūsų produktai ir operacijos atitiktų arba viršytų jiems taikomus valdžios įstaigų ir IVL standartus.
    - Į visas su darbu susijusias funkcijas ir verslo sprendimus įtraukti aplinkosaugos, sveikatos ir saugos aspektus.
    - Naudoti proceso rizikos valdymo sistemas, procedūras bei praktiką, kad nustatytų pavojingas sąlygas, kurios gali sukelti neplanuotus įvykius ir taip galėtų jų išvengti.

- **Įmonės nuosavybės apsauga**

  Esame atsakingi už Įmonės nuosavybės (materialios ar nematerialios) apsaugą nuo bet kokio praradimo, sugadinimo, netinkamo naudojimo, vagystės ir sabotažo.

- **ŽIV / AIDS politika**
  - ŽIV / AIDS turinčių darbuotojų teisės yra apsaugotos, jie nėra diskriminuojami ir, esant poreikiui, gali kreiptis psichologinės pagalbos.
  - Nei iš vieno IVL darbuotojo nėra reikalaujama, kad jis atliktų ŽIV tyrimus, tai nėra įdarbinimo ir atrankos proceso dalis.

- **Įvairovės politika**
  - IVL savo Įmonėje skatina ir palaiko įvairovę.
  - Įmonė visiems suteikia vienodas galimybes.

4.5. Elgesio su suinteresuotomis šalimis politika

Šiame skyriuje aprašomas IVL santykių su kiekviena iš *suinteresuotųjų šalių* pagrindas, pagrįstas etika, sąžiningumu ir lygybe. Jame aprašoma kiekviena *suinteresuotųjų šalių* grupė ir aukšti standartai, kurių tikimasi iš Įmonės siekiant užtikrinti teigiamus verslo santykius ir sąveiką, naudingą jos veiklai ir personalui.

IVL politika siekiama užtikrinti, kad jai pavyktų sukurti ir palaikyti teigiamus santykius su savo *suinteresuotosiomis šalimis*.

IVL yra įsipareigojusi laikytis etiškos verslo praktikos ir tinkamai elgtis su savo *suinteresuotosiomis šalimis*.

Įmonės politikoje numatoma, kad su visomis jos *suinteresuotosiomis šalimis* turi būti elgiamasi sąžiningai, vienodai ir etiškai. Tai apima tikslios, išsamios, savalaikės ir naudingos informacijos apie Įmonę suteikimą šioms šalims, neturint jokių ketinimų jas suklaidinti ar nuslėpti informacijos turinį. Visą asmeninę savo *suinteresuotųjų šalių* informaciją Įmonė apdoros laikydamasi taikomų duomenų privatumą reglamentuojančių įstatymų.

Įmonė leidžia savo *suinteresuotosioms šalims* per informavimo apie pažeidimus kanalus teikti skundus dėl IVL Organizacinio valdymo vadovo ir Kodekso pažeidimų, taip pat dėl neetiškos ir neteisėtos praktikos.

4.5.1. Akcininkas

Svarbiausiais Įmonės prioritetas – ginti akcininkų teises nepriklausomai nuo jų turimos akcijų dalies ir skatinti juos naudotis savo teisėmis taip, kaip tai išdėstyta susijusiuose įstatymuose.

- **Akcininkų teisės**

  IVL pripažįsta akcininkų esmines, įstatymais pagrįstas teises:

  - dalyvauti akcininkų susirinkimuose;
  - tvirtinti Įmonės metines finansines ataskaitas;
  - tvirtinti kasmetinį dividendų išmokėjimą;
  - paskirti įgaliotinį, kuris dalyvautų ir balsuotų akcininkų susirinkimuose;
  - balsuoti dėl atskirų direktorių skyrimo ar atleidimo iš pareigų;
  - balsuoti metiniuose nepriklausomų auditorių rinkimuose ir tvirtinti metinį audito užmokestį;
  - balsuoti dėl svarbių su veikla susijusių klausimų, pavyzdžiui, dėl kapitalo didinimo / mažinimo, Įmonės įstatų ar steigimo sutarties pataisų priėmimo, įmonių susijungimo ar įsigijimo, skolos priemonių išleidimo ir t. t.

IVL labai skatina akcininkų įsitraukimą užduodant klausimus dėl įvairių jos vykdomos veiklos ir operacijų aspektų ir reiškiant nuomonę bei išsakant

rekomendacijas akcininkų susirinkimuose. Įmonė sudarys palankias sąlygas tiems akcininkas, kurie negali dalyvauti susirinkime, iš anksto atsiųsti klausimus, kuriuos jie nori užduoti akcininkų susirinkimuose.

- **Nešališkas elgesys su akcininkais**

  Pripažindama nešališko elgesio su akcininkais svarbą, IVL užtikrins, kad toliau nurodytos praktikos būtų įgyvendintos tinkamai:

  - IVL visada suteiks akcininkams galimybę prieš akcininkų susirinkimą pasiūlyti klausimus, kuriuos jie norėtų įtraukti į susitikimo darbotvarkę, pateikti bet kokius su veikla ar finansinėmis ataskaitomis susijusius klausimus, taip pat galimybę siūlyti kompetentingus, draudžiamų savybių neturinčius kandidatus į direktorius, už kuriuos bus balsuojama visuotinio akcininkų susirinkimo metu. Kriterijai ir procedūros, taikomi darbotvarkės klausimų ir kompetentingų kandidatų siūlymui, bus akcininkams prieinami per TVPB informacijos skleidimo sistemą ir Įmonės svetainę.
  - IVL rengs akcininkų susirinkimus lengvai pasiekiamoje vietoje, o registravimosi procesas bus patogus.
  - IVL užtikrins, kad akcininkų susirinkimai vyktų skaidriai ir produktyviai, o akcininkams būtų suteikta pakankamai progų ir laiko jų turimiems klausimams užduoti.
  - Susirinkimas nevyks pagal naują (palyginti su ta, kuri buvo išdalyta akcininkams) darbotvarkę.
  - Tuo atveju, kai akcininkas negali dalyvauti asmeniškai, IVL duos reikalingas formas, kurias užpildęs akcininkas paskirs atstovą, kuris galės atstovauti jį akcininkų susirinkime. Atstovu gali būti bet kuris nepriklausomas direktorius arba bet kuris kitas asmuo, kurį akcininkas paskyrė dalyvauti susirinkime ir balsuoti jo vardu. Tuo tikslu bus išdalytos tinkamos įgaliojimo formos.
  - Dėl kiekvieno darbotvarkėje numatyto punkto bus balsuojama biuletenių pagalba. Susirinkimo metu IVL elektroniniu būdu nuskaitys biuletenius ir paskelbs su kiekvienu darbotvarkėje numatytu klausimu susijusius balsavimo rezultatus. Biuletenių nuskaitymas ir rezultatų skelbimas bus atliekamas stebint juristui ir susirinkimo pradžioje išrinktam savanoriui akcininkui. Įmonė penkerius metus saugos visus biuletenius, kad prireikus jie būtų prieinami ateityje.
  - Norėdama išvengti naudojimosi viešai neatskleista informacija, IVL turi įsidiegusi vidaus politiką, skirtą prižiūrėti, kaip IVL personalas naudojasi viešai neatskleista informacija ir vykdo prekybą vertybiniais popieriais. Įmonė užtikrins, kad politikoje išdėstytų gairių būtų griežtai laikomasi.

IVL skatina akcininkus kreiptis į Įmonę dėl bet kokios jiems reikalingos informacijos ar paaiškinimo.

4.5.2. Klientai

IVL siekia patenkinti klientų lūkesčius bei užtikrinti jų pasitenkinimą ir yra įsipareigojusi tai daryti laikydamasi griežčiausių sąžiningo verslo, gaminių saugos ir kokybės standartų.

Siekdama įvykdyti tokį įsipareigojimą, IVL:

- klientus pritraukia aukščiausios kokybės gaminiais, klientų aptarnavimu ir konkurencingomis kainomis;
- teikia paslaugas ir produktus sąžiningai, konkrečiai ir tiksliai, taip pat laikosi duotų pažadų;
- suteikia visą reikalingą informaciją apie gaminį ir niekada neklaidina savo klientų;
- klientų pateiktus skundus sprendžia sąžiningai, tiksliai ir laiku;
- gerbia klientų teises, nes visą jų pateiktą informaciją laiko konfidencialia;
- informuoja klientus kaip įmanoma greičiau, jei iškyla kokių nors abejonių dėl gaminio saugos.

4.5.3. Tiekėjai

IVL yra įsipareigojusi dirbti su savo tiekėjais taip, kad sukurtų ilgalaikius ir reikšmingus abipuse pagarba, pasitikėjimu ir vienas kito vertybių supratimu paremtus santykius.

Siekdama įvykdyti tokį įsipareigojimą, IVL:

- aiškiai bendrauja, derasi ir sudarinėja sutartis su savo tiekėjais ir tai daro profesionaliai, sąžiningai, patikimai ir skaidriai;
- laikosi pagal sutarties sąlygas prisiimtų įsipareigojimų;
- gerbia tiekėjų teises, nes visą jų pateiktą informaciją laiko konfidencialia.

Mainais į šį įsipareigojimą IVL tikisi, kad jos tiekėjai:

- laikysis visų reikalingų saugos ir kokybės standartų ir nedelsdami informuos apie bet kokią su gaminio sauga susijusią problemą;
- laikysis Įmonės „Tiekėjų elgesio kodekse“, kurį galima rasti 2 priede ir IVL svetainės organizacinio valdymo skyriuje, išdėstytų etikos standartų.

Tiekėjų atranka bus vykdoma atsižvelgiant į jų aplinkos apsaugos, socialinio ir organizacinio valdymo rezultatus, kuriuos Įmonė reguliariai peržiūrės.

4.5.4. Kreditoriai

IVL laikysis savo įsipareigojimų dėl sąlygų, kurios nurodytos sutartyse su jos kreditoriais.

Ji skaidriai praneš apie Įmonės finansinę padėtį savo kreditoriams.

4.5.5. Konkurentai

Siekdama padėti palaikyti augimą ir rinkos plėtrą, kuri atneštų naudos visai pramonės šakai, IVL konkuruos ir veiklą vykdys laisvai, sąžiningai bei teisėtai ir darys tai abipusės pagarbos aplinkoje.

IVL stengsis nedaryti jokių neigiamų komentarų apie savo konkurentus.

Visa su konkurencija susijusi informacija bus gaunama laikantis etikos principų ir iš viešai prieinamų šaltinių.

4.5.6. Vyriausybė

IVL gerbia savo santykius su visų jurisdikcijų, kuriose ji vykdo savo veiklą, valdžios ir reguliavimo tarnybomis ir laikysis jų nurodymų, teisės aktų reikalavimų ir taikomų įstatymų, susijusių su visais jos vykdomos veiklos aspektais.

Bendraudama su valdžios institucijų tarnautojais, Įmonė vengs elgesio, kuris galėtų būti suprastas kaip siekis netinkamai įgyti įtakos ar nelegaliai bendradarbiauti vykdant neteisėtą veiklą.

Kadangi IVL savo veiklą vykdo įvairiose šalyse, ji elgsis kiek įmanoma apdairiau bendraudama su įvairias kultūras atstovaujančiais valdžios ar reguliavimo tarnybų tarnautojais. Įmonės darbuotojams primenama paisyti atitinkamo verslo etiketo ir tvarkos, kad būtų išvengta netyčinio nusižengimo.

4.5.7. Žiniasklaida

IVL politika siekiama žiniasklaidai teikti tikslią ir aktualią informaciją apie Įmonę, kadangi ji vaidina itin svarbų vaidmenį perduodant su Įmone susijusią informaciją plačiajai visuomenei.

Kadangi Įmonės Komunikacijos skyrius veikia kaip ryšių su žiniasklaida palaikymo centras ir teikia jai informaciją, tik įgaliojimus turintys atstovai spaudai gali būti apklausiami arba kalbėti Įmonės vardu.

Skyriaus santrauka

Elgesio su suinteresuotomis šalimis politika

Pagal Įmonėje IVL taikomą politiką, su visomis suinteresuotosiomis šalimis turi būti elgiamasi sąžiningai, vienodai ir etiškai.

- **Akcininkas**

  Svarbiausias mūsų prioritetas – ginti akcininkų teises nepriklausomai nuo jų turimos akcijų dalies ir skatinti juos naudotis savo teisėmis.

- **Klientai**

  Esame įsipareigoję patenkinti klientų lūkesčius bei užtikrinti jų pasitenkinimą laikydamiesi griežčiausių sąžiningo verslo, gaminių saugos ir kokybės standartų.

- **Tiekėjai**

  Esame įsipareigoję dirbti su savo tiekėjais taip, kad sukurtumėme ilgalaikius ir reikšmingus abipuse pagarba, pasitikėjimu ir vienas kito vertybių supratimu paremtus santykius.

- **Kreditoriai**
  - Mes laikysimės savo įsipareigojimų dėl sąlygų, kurios nurodytos sutartyse su mūsų kreditoriais.
  - Mes skaidriai informuosime kreditorius apie mūsų finansinę padėtį.

- **Konkurentai**
  - Siekdami palaikyti augimą ir rinkos plėtrą, kuri atneštų naudos visai pramonės šakai, mes konkuruosime ir veiklą vykdysime laisvai, sąžiningai bei teisėtai ir darysime tai abipusės pagarbos aplinkoje.
  - Stengsimės nedaryti jokių neigiamų komentarų apie savo konkurentus.
  - Visa su konkurencija susijusi informacija bus gaunama laikantis etikos principų ir tik iš viešai prieinamų šaltinių.

- **Vyriausybė**
  - Mes laikysimės valdžios ir reguliavimo tarnybų nurodymų, teisės aktų reikalavimų ir taikomų įstatymų, susijusių su visais mūsų vykdomos veiklos aspektais.
  - Elgsimės kiek įmanoma apdairiau bendraudami su įvairias kultūras atstovaujančiais valdžios ar reguliavimo tarnybų tarnautojais.

- **Žiniasklaida**
  - Mūsų politikoje numatyta, kad žiniasklaidai teiksime tikslią ir aktualią informaciją apie Įmonę, kuri vaidina itin svarbų vaidmenį perduodant informaciją apie Įmonės operacijas, rezultatus ir veiklą plačiajai visuomenei.
  - Kadangi Įmonės Komunikacijos skyrius veikia kaip ryšių su žiniasklaida palaikymo skyrius, kuris teikia jai informaciją, tik įgaliojimus turintys atstovai spaudai gali duoti interviu arba kalbėti Įmonės vardu.

Informavimo apie pažeidimus politika

5. Informavimo apie pažeidimus politika

- IVL politika siekiama suteikti galimybę Įmonės darbuotojams, kurie pastebi neetišką ar netinkamą praktiką (nepriklausomai nuo to, ar įstatymų pažeidimas buvo padarytas, ar ne, įskaitant (sąrašas neišsamus) galimus sukčiavimo, *korupcijos* atvejus ar kitus rimtus neteisėtus veiksmus ir pažeidimus), kreiptis į *Informavimo apie pažeidimus komitetą*, nebūtinai apie tai informuojant tiesioginius vadovus ir neatskleidžiant savo tapatybės. Tačiau yra numatoma, kad tuo atveju, kai *informatoriaus* tapatybė nurodoma, IVL užtikrina atskleistos tapatybės apsaugą.

  Be to, ši politika leidžia ir kitiems asmenims kreiptis į *Informavimo apie pažeidimus komitetą*.

- Ši politika apima įtarimų apie netinkamą veiklą pranešimo ir tyrimo sritis. *Informavimo apie pažeidimus komitetas* visais atvejais išlaiko teisę spręsti, kokiu atveju būtina pradėti tyrimą ir, atsižvelgiant į politiką ir taikomus įstatymus bei teisės aktus, kokį tinkamą tyrimo procesą reikėtų taikyti.

- Įtarimų apie netinkamą veiklą pranešimas ir tyrimas pagal šią informavimo apie pažeidimus politiką gali reikšti, kad asmeniniai duomenys bus apdorojami taip, kaip tokį apdorojimą apibrėžia ES Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas ar kokie nors kiti duomenų apsaugos teisės aktai. Kai asmeniniai duomenys bus apdorojami, tai bus daroma vadovaujantis šios informavimo apie pažeidimus politikos skyriumi „Privatumas“, privatumo pareiškimu ir atsižvelgiant į atitinkamus (vietos) privatumą reglamentuojančius įstatymus ir teisės aktus.

- Be to, ši politika taikoma IVL *suinteresuotosioms šalims*, kurios turi įgaliojimus veikti Įmonės vardu arba ją reprezentuoti.

- **Apsaugoti atskleidimai**

  - *Informatoriai* gali atskleisti informaciją apie:

    - bet kokį veiksmą, kuris pažeidžia Įmonės Organizacinio valdymo vadovą (įskaitant Kodeksą) ir bet kokį veiksmą, kuris neigiamai veikia Įmonės vykdomos veiklos interesus;

    - bet kokį veiksmą, kuris pažeidžia Įmonės įstatus, įskaitant visas taisykles, nuostatas, pareiškimus ir politikas;

    - bet kokį neteisėtą veiksmą, kuris tokiu laikomas remiantis vietos ar tarptautiniais įstatymais.

- **Pranešimų teikimo procedūros**

  Atskleidimą *Informavimo apie pažeidimus komitetui* galima pateikti per bet kurį iš šių kanalų:

  - el. paštu: *ethics@indorama.net*
  - internetu: http://whistleblower.indoramaventures.com

- *Apsaugotą atskleidimą* galima pateikti ir tiesioginiam vadovui (tais atvejais, kai nėra potencialaus interesų konflikto). Tokiais atvejais tiesioginis vadovas pateikia pranešimą *Informavimo apie pažeidimus komitetui* pasirūpindamas, kad *informatoriaus* tapatybė būtų paslėpta.
- Pageidautina, kad *apsaugotas atskleidimas* būtų pateiktas el. paštu ar raštu anglų kalba. Tuo atveju, kai jis parašytas vietos kalba, tolesniam tyrimui jis išverčiamas į anglų kalbą.
- Su *Informavimo apie pažeidimus komitetu* susijusius skundus galima siųsti adresu *independentdirectors@indorama.net*.

- **Apsaugotų atskleidimų tyrimo procedūros**
  - Per 7 dienas nuo *apsaugoto atskleidimo* gavimo *Informavimo apie pažeidimus komitetas* nuspręs, ar jis tikrai yra susijęs su reikalavimų laikymosi ar etikos pažeidimu. Jei skundžiamasi dėl kurio nors *Informavimo apie pažeidimus komiteto* nario, tuos pačius veiksmus atliks Audito komiteto pirmininkas, kuris inicijuos veiksmus per komitetą, kurį sudaro su atskleista veikla nesusiję vadovai.
  - Jei *Informavimo apie pažeidimus komitetas* nusprendžia, kad *apsaugotas atskleidimas* nėra pagrįstas, to priežastis bus aptariama SPDUĮV komiteto susirinkime. SPDUĮV komitetas gali, to prireikus, sprendimą atšaukti.
  - Jei *Informavimo apie pažeidimus komitetas* nusprendžia, kad apsaugotas atskleidimas pagrįstas, *Informavimo apie pažeidimus komitetas* paskirs tyrimo grupę, kuri atliks tyrimą nepriklausomai, objektyviai, nešališkai, teisingai ir maksimaliai sąžiningai.
  - *Subjektas* apie įtarimus paprastai informuojamas formalios tyrimo procedūros pradžioje ir turi galimybę tyrimo metu apsiginti.
  - *Subjektas* turi atsakomybę nedaryti jokio poveikio vykstančiam tyrimui. Negalima nuslėpti, sunaikinti ar klastoti informacijos, taip pat negalima daryti įtakos, instruktuoti ar bauginti liudininkų. Dėl bet kurio iš šių veiksmų bus imamasi drausminių procedūrų.
  - Per mėnesį nuo *apsaugoto atskleidimo* gavimo, tyrimo grupė pateiks ataskaitą apie tyrimo išvadas *Informavimo apie pažeidimus komitetui* kartu pridėdama įrodymus (jei tokių būtų). Pratęsimas gali būti suteiktas tik šį klausimą apsvarsčius *Informavimo apie pažeidimus komitetui*.

- **Po apsaugoto atskleidimo tyrimo sekantis procesas**
  - Nepaisant visų kitų *subjekto* teisių, kurias jis gali turėti atsižvelgiant į įstatymus ar pagal šią informavimo apie pažeidimus politiką, *subjektas* turi teisę būti informuotas apie tyrimo išvadas. Jei įtarimai nepasitvirtina, su *subjektu* yra konsultuojamasi, ar viešas tyrimo rezultatų atskleidimas geriausiai atitiktų *subjekto* ir Įmonės interesus.

- Jei tyrimo metu padaroma išvada, kad *subjektas* atliko netinkamą ar neetišką veiksmą, *Informavimo apie pažeidimus komitetas* rekomenduoja jo nuomone reikalingus atitinkamus taisomuosius veiksmus ar drausmines procedūras.

- Kai tyrimo metu padaroma išvada, kad *informatorius* piktavališkai pateikė klaidingą pareiškimą (pareiškimas laikomas tokiu, jei jis / ji pateikia *apsaugotą atskleidimą* remdamasis (-asi) faktais, kuriuos jis / ji žinojo esant neteisingais), taisomieji veiksmai ar drausminės procedūros gali būti taikomos *informatoriui*.

- **Privatumas**

  - IVL užtikrina gautos informacijos konfidencialumą, saugų asmeninės informacijos apdorojimą, taip pat *informatoriaus* ir visų kitų susijusių asmenų asmens tapatybės apsaugą.

  - Jei ir kai asmeniniai duomenys yra apdorojami (toliau), *Informavimo apie pažeidimus komitetas* taiko duomenų kiekio mažinimo principą – *Informavimo apie pažeidimus komitetas* (vykdydamas tolesnį duomenų apdorojimą) apdoroja tik su konkrečiu atveju susijusią, reikalingą, tinkamą ir būtiną asmeninę informaciją.

  - Siekdamas nustatyti asmenų informavimo, galimybės susipažinti su informacija ir informacijos ištaisymo teises tuo atveju jei ir kai asmeniniai duomenys apdorojami (toliau), *Informavimo apie pažeidimus komitetas* nustato, ką „asmeninė informacija“ reiškia tam tikro konkretaus atvejo kontekste ir kas yra informacijos apdorojimo padarinius patiriantys asmenys. Šių teisių apribojimai yra leidžiami, jei *Informavimo apie pažeidimus komitetas* gali dokumentais pagrįsti tokio sprendimo priežastis.

  - Kaip įmanoma greičiau po *apsaugoto atskleidimo* pateikimo ir jei to reikalauja taikomi įstatymai, *Informavimo apie pažeidimus komitetas* pateikia *informatoriui* ir kitiems su *apsaugotu atskleidimu* susijusiems asmenims IVL Informavimo apie pažeidimus politikos (3 priedas) kopiją kartu informuodamas *informatorių* apie tai, kaip bus apdorojami jo / jos duomenys.

  - Tačiau tam tikrais atvejais *subjekto* informavimas tyrimo pradžioje gali pakenkti to atvejo tyrimui. Tokiais atvejais tam tikros informacijos teikimas gali būti atidedamas (taip pat žr. skyriaus „Privatumas“ 3 punktą).

  - Be to, *apsaugotame atskleidime* paminėtų trečiųjų šalių informavimas gali turėti neproporcingą poveikį. Kiekvienu konkrečiu atveju *Informavimo apie pažeidimus komitetas* nuspręs dėl to, ar trečiųjų šalių informavimas būtų neproporcingas. Taip gali būti, be kita ko, jei asmenų informavimui reikėtų papildomos duomenų apdorojimo operacijos, kuri galėtų būti labiau nepageidautina nei pradinė.

- *Informavimo apie pažeidimus komitetas* užtikrins, kad atsakant į prašymo susipažinti su informacija užklausas nebūtų atskleisti kitų šalių asmeniniai duomenys.
- *Informavimo apie pažeidimus komitetas* užtikrins, kad, atsižvelgiant į kiekvieno konkretaus atvejo rezultatus, būtų laikomasi proporcingų duomenų laikymo laikotarpių. Asmeniniai duomenys nebus laikomi ilgiau, nei tai būtina atsižvelgiant į duomenų apdorojimo tikslą.

- **Informatorių apsauga nuo atsakomųjų veiksmų / kerštо**
  - IVL **griežtai draudžia** ir netoleruoja jokio kerštо ar atsakomųjų veiksmų, kurių darbuotojas gali imtis prieš asmenį, kuris pranešė apie pažeidimą. Draudžiamos bet kokios neteisėtos kerštavimo formos, įskaitant bet kokį drausminimą, atsakomuosius veiksmus, bauginimą ar kitokios formos kerštavimą už veiksmus, kuriuos gina galiojantys įstatymai.
  - Vadovaujantis šia politika, Įmonė įsipareigoja apsaugoti visus asmenis, kurie sąžiningai pateiks pranešimą, susirūpinimą keliantį klausimą ar skundą, net jei atlikus tyrimą paaiškėtų, kad toks pranešimas, susirūpinimą keliantis klausimas ar skundas yra nepagrįstas. Skundą dėl pažeidimo ar įtariamo pažeidimo pateikiantis asmuo turi veikti sąžiningai ir turėti pagrįstą pagrindą manyti, kad atskleista informacija rodo, jog buvo pažeista IVL politika ar įstatymas. Jei tyrimo metu bus nustatyta, kad pateikti kaltinimai yra nepagrįsti ir buvo pateikti piktavališkai arba žinant, kad jie yra melagingi, toks elgesys bus traktuojamas kaip rimtas drausminis pažeidimas.

Skyriaus santrauka

Informavimo apie pažeidimus politika

- Mes skatiname darbuotojus kreiptis į *Informavimo apie pažeidimus komitetą* nebūtinai apie tai informuojant tiesioginius vadovus ir neatskleidžiant savo tapatybės.
- *Informatoriai* gali atskleisti informaciją apie:
  - bet kokį veiksmą, kuris pažeidžia Įmonės Organizacinio valdymo vadovą ar Įmonės įstatus;
  - bet kokį veiksmą, kuris apima sukčiavimą;
  - bet kokį neteisėtą veiksmą, kuris tokiu laikomas remiantis vietos ar tarptautiniais įstatymais.
- *Informatoriai* gali pasinaudoti bet kuriuo iš šių kanalų:
  - el. paštu: ethics@indorama.net
  - svetaine: http://whistleblower.indoramaventures.com
  - *Informavimo apie pažeidimus komitetui* skirtus skundus galima siųsti adresu independentdirectors@indorama.net.
- *Subjektas* negali daryti jokio poveikio vykstančiam tyrimui. Negalima nuslėpti, sunaikinti ar klastoti informacijos, taip pat negalima daryti įtakos, instruktuoti ar bauginti liudininkų. Dėl bet kurio iš tokių veiksmų bus imamasi drausminių procedūrų.
- IVL griežtai draudžia ir netoleruoja jokio keršto ar atsakomųjų veiksmų, kurių darbuotojas gali imtis prieš asmenį, kuris pranešė apie pažeidimą.
- Jei darbuotojas tyčia ar piktavališkai pateiks melagingus kaltinimus, toks elgesys bus traktuojamas kaip drausminis pažeidimas.

Apibrėžtys ir santrumpos

6. Apibrėžtys ir santrumpos

Toliau pateikti šiame Vadove naudojami žodžiai ir išsireiškimai turi nurodytą jiems priskirtą prasmę, išskyrus atvejus, kai kontekstas reikalauja kitaip.

Terminai	Apibrėžtys
Kyšininkavimas 12, 13, 14 ir 37 puslapiai	Finansinės ar kitokio pobūdžio naudos, kuria siekiama netinkamai atlikti *atitinkamą funkciją ar veiksmą*, siūlymas, žadėjimas ar teikimas kitiems / reikalavimas, gavimas ar sutikimas gauti iš kitų. Tai apima skatinamuosius mokėjimus, kuriais siekiama paspartinti ar užsitikrinti lengvesnį viešojo sektoriaus tarnautojo darbo ar reguliarių administracinių procedūrų atlikimą ir gauti / išlaikyti verslo ar kokį nors kitą neteisėtą pranašumą, kaip nurodyta kitose šios politikos vietose.
Vaikas[6] 20 ir 37 puslapiai	Bet kuris 15 metų neturintis asmuo, nebent vietos įstatymų numatytas minimalus įdarbinimo amžius yra didesnis. Tokiu atveju taikomas nustatytas didesnis amžius.
Vaikų darbas[7] 20-21 puslapiai	Bet koks darbas, atliekamas *vaiko*, jaunesnio nei amžius, nurodytas anksčiau pateiktoje *vaiko* apibrėžtyje.
Konfidenciali informacija 12 puslapis	Konfidenciali informacija tai informacija, kuri nėra viešai žinoma ar viešai prieinama. Konfidenciali informacija apima (sąrašas neišsamus) viešai neatskleistą informaciją, finansinę informaciją, komercinę informaciją, įmonių struktūrą ir operacijas, *prekybos paslaptis*, techninę praktinę patirtį, projektus, pardavimų ir rinkodaros planus, rinkos tyrimus, ataskaitas, vadovus, pasiūlymus, kainodarą, verslo strategijas, klientų ir tiekėjų sąrašus, turtą ir įsipareigojimus, analizes, prognozes, verslo tyrimus ir plėtros planus, informavimo apie pažeidimus ataskaitas (nesvarbu, ar jos būtų rašytinės, ar perduodamos vaizdo perdavimo priemonėmis, elektroniniu būdu ar kaip nors kitaip), rinkinius, tyrimus ar dokumentus, kurie turi arba yra sudaryti iš tokios konfidencialios informacijos.
Korupcija 1, 11-14 ir 33 puslapiai	Reiškia *kyšininkavimą*, turto prievartavimą, sukčiavimą, apgaulę, piktnaudžiavimą valdžia, iššvaistymą, pinigų plovimą ir kitą panašią veiklą.

[6] Šaltinis: Tarptautinė socialinio atsakingumo organizacija (*angl. Social Accountability International*), „Socialinio atsakingumo gairių dokumentas 8000 (SA8000®:2014)“ (*angl. Guidance Document for Social Accountability 8000 (SA8000®:2014*).
[7] Šaltinis: Tarptautinė darbo organizacija (*angl. International Labour Organization*), „Konvencija Nr. C138 dėl minimalaus įdarbinimo amžiaus“, 1973 m.

Terminai	Apibrėžtys
Interesų konfliktas 5, 13, 16 ir 33 puslapiai	Situacija, kai asmuo tam tikru klausimu turi du konkuruojančius interesus (savo interesus ir įmonės interesus), o tai gali turėti įtakos jo gebėjimui priimti teisingus ir nešališkus sprendimus[8]. Konkrečiau, interesų konfliktas taip pat gali būti susijęs su situacija, kai: • priimdamas profesinį / verslo sprendimą IVL vardu, darbuotojas gali, tiesiogiai arba netiesiogiai, gauti asmeninės naudos; • pašalinis asmuo ar organizacija gali įgyti nepagrįstą profesinį / verslo pranašumą arba gauti komercinės naudos dėl asmeninių santykių su IVL darbuotoju; • IVL atsiduria nepalankioje padėtyje dėl dviejų (ar daugiau) IVL darbuotojų asmeninių santykių; • sprendimo priėmimo procesui daroma įtaka dėl asmeninių interesų, todėl sprendimas priimamas nesąžiningai.
Priekabiavimas 19-23, 25-26 puslapiai	IVL priekabiavimu laiko šiuos veiksmus: • fizinį ar žodinį asmens įžeidinėjimą ar žeminimą; • grasinimą asmeniui ar jo bauginimą; • nepageidaujamų juokelių ar replikų apie kokio nors asmens skirtumus laidymą. Seksualinis priekabiavimas (sąrašas neišsamus) apima elgesį, kuris: • kuria seksualiniu požiūriu bauginančią, nemielą, priešišką ar įžeidžią darbo aplinką; • gali būti pagrįstai laikomas kuriančiu seksualinio pobūdžio sąlygas asmens darbo ar įdarbinimo galimybėms.
Prekyba žmonėmis 23 puslapis	Asmens verbavimas, apgyvendinimas, vežimas, teikimas arba gaudymas priverstiniam darbui arba komerciniam seksualiniam išnaudojimui pasitelkiant sukčiavimą, prievartą ar apgaulę.
Pramoninis dizainas[9] 39 puslapis	Pramoninis dizainas – objekto dekoratyviniai ar estetiniai aspektai. Dizainą gali sudaryti tokie trimačiai elementai kaip objekto forma ar paviršius arba dvimačiai elementai – raštai, linijos ar spalva.

[8] Šaltinis: Russell Kennedy, „Interesų konfliktai darbo vietoje. Kaip juos atpažinti, jų išvengti ir kaip juos spręsti“ *(angl.Conflict of interest in the workplace: recognizing, avoiding and resolving)*, Lexology, 2020 m. vasario 19 d., žiūrėta 2021 m. gegužės 5 d., https://www.lexology.com/library/detail.aspx?g=ba789aeb-20b5-4a55-af59-85ce86dd6429.

[9] Šaltinis: Pasaulinė intelektinės nuosavybės organizacija, „Kas yra intelektinė nuosavybė?“ (*angl. “What is Intellectual Property?”*) edocs/pubdocs/en/intproperty/450/wipo_pub_450.pdf.

Terminai	Apibrėžtys
Prekyba vertybiniais popieriais pasinaudojant viešai neatskleista informacija[10] 4 ir 11 puslapiai	Vertybinių popierių pirkimas ar pardavimas, kurį atlieka asmuo, turintis galimybę susipažinti su *reikšminga informacija* apie tuos vertybinius popierius kol tokia informacija dar nėra prieinama viešai. Prekyba turint išskirtinės informacijos yra nesąžininga kitų investuotojų, neturinčių prieigos prie tokios informacijos, atžvilgiu.
Intelektinė nuosavybė[11] 16-18 puslapiai	Reiškia proto kūrinius: išradimus, literatūrinius ar meno kūrinius, taip pat prekyboje naudojamus simbolius, vardus ir atvaizdus. Intelektinė nuosavybė skirstoma į dvi kategorijas: • **pramoninė nuosavybė**, kuri apima išradimų *patentus*, *prekių ženklus*, *pramoninius dizainus* ir *prekybos paslaptis*; • **autoriaus teisės**, kurios apima mokslinių tyrimų straipsnius, vaizdo įrašus, filmus, muziką, paveikslus, nuotraukas, piešinius, grafinio dizaino kūrinius, kompiuterines programas ir kt.
Tyrėjai 14 puslapis	Visi asmenys, kuriuos įgaliojo, paskyrė ar konsultuoja *Informavimo apie pažeidimus komitetas*, įskaitant Vidaus audito skyrių.
Reikšminga informacija[12] 39 puslapis	Informacija laikoma reikšminga, jei tikėtina, kad jos išplatinimas visuomenėje turėtų įtakos Įmonės vertybinių popierių (t. y. akcijų) rinkos vertei ar pardavimo kainai arba yra tikėtina, kad toks išplatinimas turėtų lemiamos įtakos investuotojams priimant pagrįstą sprendimą pirkti arba parduoti Įmonės vertybinius popierius.
Šiuolaikinė vergovė 23 puslapis	Vaikų, moterų ar vyrų verbavimas, vežimas, apgyvendinimas ar priėmimas panaudojant jėgą, prievartą, piktnaudžiaujant pažeidžiamumu, apgaule ar kitomis priemonėmis išnaudojimo tikslais. Pagal 2015 m. Šiuolaikinės vergovės įstatymą (angl. *Modern Slavery Act 2015*) tokie veiksmai laikomi nusikaltimu ir apima asmens laikymą vergijoje, priverstinį ar privalomą darbą arba pasirūpinimą jų kelione / pervežimu siekiant juos išnaudoti tik atvykus į paskirties vietą.
Patentas[13] 39 puslapis	Išimtinės teisės į išradimą – gaminį arba procesą, kuris leidžia kažką daryti naujovišku būdu arba kuris siūlo naują techninį problemos sprendimą.
Nuosavybė 23 puslapis	Nuosavybė apima (sąrašas neišsamus) visą korespondenciją, specifikacijas, kvitus, literatūrą, knygas, prospektus, straipsnius, prekes ar bet kokią kitokio pobūdžio nuosavybę.

[10] Šaltinis: Tailando vertybinių popierių biržos (*angl. Stock Exchange of Thailand*) rinkos priežiūros skyrius.
[11] Šaltinis: Pasaulinė intelektinės nuosavybės organizacija, „Kas yra intelektinė nuosavybė?“ (angl. “What is Intellectual Property?”) edocs/pubdocs/en/intproperty/450/wipo_pub_450.pdf.
[12] Šaltinis: Įmonių finansų institutas (*angl. Corporate Finance Institute*), „Reikšminga viešai neatskleista informacija. Kas tai yra ir ką daryti jai patekus jums į rankas.“ (*angl. Material Nonpublic Information: What it is and what to do when you come in possession of it.*)
[13] Šaltinis: Pasaulinė intelektinės nuosavybės organizacija, „Kas yra intelektinė nuosavybė?“ (angl. What is Intellectual Property?) edocs/pubdocs/en/intproperty/450/wipo_pub_450.pdf.

Terminai	Apibrėžtys
Apsaugotas atskleidimas 33-35 ir 40 puslapiai	Bet koks sąžiningai atliktas informacijos perdavimas esant tvirtai įsitikinus, kad esama pagrįstų priežasčių nerimauti ir kai tokiu būdu atskleidžiama informacija ar pateikiami įrodymai apie neetišką ar netinkamą veiklą. Įmonė ir vadovybė negali atskleisti *informatoriaus* tapatybės arba inicijuoti kokių nors prieš jį nukreiptų nesąžiningų ar represinio pobūdžio veiksmų, įskaitant *informatoriaus* pareigų, darbo aprašymo ar darbo vietos keitimą, darbuotojo nušalinimą nuo pareigų, priekabiavimą prie jo, grasinimą jam ar *informatoriaus* atleidimą iš darbo.
Tiesiogiai susiję funkcijos ir veikla 37 puslapis	Visos viešojo ir privataus pobūdžio funkcijos, įskaitant visą su verslu susijusią veiklą, visą veiklą, kurią asmuo atlieka vykdydamas tarnybines pareigas, taip pat bet kokią veiklą, vykdoma asmens, asmenų organo arba to asmens / organo vardu.
Suinteresuotoji šalis 1, 3, 5, 8, 12, 16, 19, 21, 22, 27 ir 33 puslapiai	Akcininkai, klientai, tiekėjai, kreditoriai, konkurentai, valdžia ir žiniasklaida.
Subjektas 34-36 puslapiai	Asmuo, prieš kurį arba dėl kurio padarytas *apsaugotas atskleidimas*.
Prekybos paslaptys[14] 17, 37 ir 39 puslapiai	Viešai neatskleista verslo informacija, kuri suteikia bendrovei konkurencinį pranašumą. Ji gali būti materiali ar nemateriali, pavyzdžiui, pardavimų metodai, platinimo metodai, vartotojų profiliai, reklamos strategijos, darbuotojų darbo efektyvumo didinimo strategijos, tiekėjų ir klientų sąrašai ir gamybos procesai.
Prekių ženklas[15] 17 ir 39 puslapiai	Išskirtinis ženklas, kuris identifikuoja tam tikras prekes ar paslaugas, gaminamas ar teikiamas tam tikro asmens ar įmonės. Tai gali būti įmonės pavadinimai, logotipai, šūkiai ir kompozicijos, skirtos identifikuoti ir išskirti įmonės prekes jos vykdomoje veikloje.
Visuotinė žmogaus teisių deklaracija 19 puslapis	Deklaraciją 1948 m. priėmė Jungtinių Tautų Generalinė Asamblėja. Ją sudaro 30 straipsnių, kuriuose patvirtinamos viso pasaulio asmenų teisės. Daugiau informacijos galima rasti puslapyje *http://www.un.org/en/universal-declaration-human-rights/*.

[14] Šaltinis: Pasaulinė intelektinės nuosavybės organizacija, „Kas yra prekybos paslaptis?“ (*angl. What is a Trade Secret?*) https://www.wipo.int/sme/en/ip_business/trade_secrets/trade_secrets.htm

[15] Šaltinis: Pasaulinė intelektinės nuosavybės organizacija, „Kas yra intelektinė nuosavybė?“ (angl. “What is Intellectual Property?”) edocs/pubdocs/en/intproperty/450/wipo_pub_450.pdf.

Terminai	Apibrėžtys
Informatorius 33-36 puslapiai	Bet kuris asmuo, pateikęs su jo / jos pastebėta neetiška veikla susijusį *apsaugotą atskleidimą*.
Informavimo apie pažeidimus komitetas 1, 14, 33-36 puslapiai	Komitetas, kurį skiria Įmonės Direktorių valdyba ir kuris tiria *informatorių* padarytus atskleidimus.
Darbo jėga 25 puslapis	Direktorių valdyba, nuolatiniai ir laikini darbuotojai.

Patvirtinimo ir reikalavimų laikymosi forma

7. Patvirtinimo ir reikalavimų laikymosi forma

Aš gavau ir perskaičiau IVL Organizacinio valdymo vadovą. Aš suprantu, pripažįstu ir pažadu laikytis jame išdėstytos praktikos.

Parašas ……..……..

Vardas, pavardė
……..……..

Pareigos ……..……..

Įmonės padalinys
……..……..

Vieta ……..……

Data ……..……/……..……/……..

8. Peržiūros retrospektyva

Versija	Patvirtino	Patvirtinimo data	Pagrindiniai pakeitimai
Pirmasis leidimas	Direktorių taryba	2019 m. rugsėjo mėn.	-
1 leidimas (2 versija)	Direktorių taryba	2022 m. vasario mėn.	• Atnaujintas skyrius „Vizija, misija ir vertybės“. • Pridėta kiekvienos politikos santrauka ir interesų konflikto apibrėžimas. • Įtraukti smulkūs žmogaus teisių, kovos su korupcija, įvairovės ir informavimo apie pažeidimus politikos pakeitimai. • Aplinkosaugos, sveikatos ir saugos politika konsoliduota taip, kad atitiktų ASS politiką, patvirtintą 2021 m. • Pareiškimas dėl privatumo pakoreguotas taip, kad atitiktų Tailando Asmens duomenų apsaugos įstatymo reikalavimus.
2 leidimas (3 versija)	Direktorių taryba	2023 m. vasario mėn.	• Pridėtas punktas „Galimi įspėjamieji ženklai“ • Pridėtas punktas „Trečiosios šalys ir deramas patikrinimas“ • Įtrauktas sakinys dėl darbuotojo, kuris šiuo metu yra ar yra anksčiau buvęs valstybės tarnautoju, įdarbinimo. • Pridėtas punktas „Informatorių apsauga nuo atsakomųjų veiksmų“ • Patobulinta, kad Intelektinės nuosavybės politika būtų • Pridėti punktai „Šiuolaikinė vergovė“ ir „Prekyba žmonėmis“ bei šių sąvokų apibrėžimai. • Išsamiau pasisakyta apie vaikų darbą

Priedas

9. Priedas

1 priedas. Susijusių sandorių politika

- Susijęs sandoris – sandoris tarp biržos prekybos sąrašo įmonės ar jos dukterinių įmonių ir su biržos prekybos sąrašo įmone susijusių asmenų.

  Remiantis Tailando vertybinių popierių biržos (TVPB) ir JAV Vertybinių popierių ir biržų komisijos (SEC) nuostatomis, susiję asmenys yra:

  1) vadovybės nariai, pagrindiniai akcininkai, kontroliuojantieji asmenys ar asmenys, kurie bus paskirti biržos prekybos sąrašo įmonės ar dukterinės įmonės vadovybės nariais ar kontroliuojančiaisiais asmenimis, įskaitant su tokiais asmenimis susijusius asmenis ir jų artimus giminaičius;
  2) visi juridiniai asmenys, kurių pagrindinis akcininkas ar kontroliuojantysis asmuo yra biržos prekybos sąrašo įmonės ar dukterinės įmonės:

     (a) vadovybės narys;
     (b) pagrindinis akcininkas;
     (c) kontroliuojantysis asmuo;
     (d) asmuo, kuris bus skiriamas vadovybės nariu ar kontroliuojančiuoju asmeniu;
     (e) su (a)-(d) punktuose išvardytais asmenimis susiję asmenys ir artimi jų giminaičiai.

  3) bet kuris asmuo, kuris gali būti nurodomas kaip veikiantis asmuo arba asmuo, kuriam priimant sprendimus, nustatant politiką, tvarkant valdymą ar vykdymą didelę įtaką daro punktuose (1)-(2) nurodyti asmenys; arba kiti asmenys, kuriuos birža laiko veikiančiais tokiu pačiu būdu.

  Pastabos. Vadovybė – direktoriai, generaliniai direktoriai, asmenys, užimantys kitas keturias po generalinio direktoriaus einančias vykdomojo lygmens pareigas (arba panašias pareigas), apskaitos ir finansų skyriaus vadovai ar aukštesnes pareigas užimantys asmenys ir jų pavaduotojai, taip pat išvardytose įmonėse atitinkamas pareigas užimantys asmenys.

  Pagrindinis akcininkas – akcininkas, kuris tiesiogiai ar netiesiogiai valdo bet kurio juridinio asmens akcijas, kurių bendra suma viršija 10 % to juridinio asmens apmokėto kapitalo. Toks akcijų turėjimas apima ir susijusių asmenų turimas akcijas.

  Kontroliuojantysis asmuo – (1) asmuo, turintis tam tikro juridinio asmens balsavimo teisę suteikiančių akcijų, kurių kiekis viršija 50 % visų tokio juridinio asmens balsavimo teisę suteikiančių akcijų; arba (2) asmuo, tiesiogiai, netiesiogiai ar kaip nors kitaip valdantis daugumą balsavimo akcininkų susirinkime teisių; arba (3) asmuo, kontroliuojantis mažiausiai pusės visų direktorių skyrimą ir atleidimą iš pareigų.

Susijęs asmuo – bet kuris iš senojo SEC akto 258 skyriaus 1-7 paragrafuose nurodytų asmenų, kurie paprastai yra:

1) tokio asmens sutuoktinis;

2) tokio asmens mažametis vaikas;

3) paprastoji ūkinė bendrija, kurioje partneris yra toks asmuo arba (1) ar (2) punkte nurodytas asmuo;

4) komanditinė ūkinė bendrija, kurioje toks asmuo arba (1) ar (2) punkte nurodytas asmuo yra neribotos civilinės atsakomybės partneris arba ribotos civilinės atsakomybės partneris, kurio kolektyviai valdomi įnašai sudaro daugiau nei 30 procentų visų komanditinės ūkinės bendrijos įnašų;

5) akcinė bendrovė arba uždaroji akcinė bendrovė, kurioje toks asmuo arba (1) ar (2) punkte nurodytas asmuo arba (3) ar (4) punkte nurodyta ūkinė bendrija kolektyviai valdo daugiau nei 30 procentų visų tokios bendrovės parduotų akcijų; arba

6) akcinė bendrovė arba uždaroji akcinė bendrovė, kurioje toks asmuo arba (1) ar (2) punkte nurodytas asmuo arba (3) ar (4) punkte nurodyta ūkinė bendrija, arba (5) punkte nurodyta įmonė kolektyviai valdo daugiau nei 30 procentų visų tokios bendrovės parduotų akcijų; arba

7) juridinis asmuo, kurį 246 ir 247 SEC dalyse nurodyti asmenys turi įgaliojimus valdyti (kaip atstovai).

Artimas giminaitis – kraujo ryšiais susijęs asmuo arba pagal įstatymus įregistruotas asmuo, pavyzdžiui, motina, tėvas, sutuoktinis, brolis ar sesuo ir vaikai (įskaitant sutuoktinio vaikus).

- Susijusių sandorių procedūra

  Kai Įmonė turi verslo santykių su susijusiais asmenimis, kurie gali turėti su Įmone susijusį interesų konfliktą, Audito komitetas pareikš savo nuomonę dėl tokių sandorių būtinumo. Audito komitetas užtikrins, kad šių sandorių sąlygos atitiktų rinkos praktiką, o už šiuos sandorius numatytos kainos yra vertinamos ir lyginamos su rinkos kainomis. Kai rinkos kainos nėra žinomos, Audito komitetas turi užtikrinti, kad šios kainos būtų pagrįstos, o sandoriai būtų vykdomi kuo labiau atsižvelgiant į Įmonės ir jos akcininkų interesus. Kai Audito komitetas negali įvertinti susijusių sandorių dėl kompetencijos tam tikrose srityse trūkumo, Įmonė pasikvies nepriklausomą ekspertą, kuris įvertins ir pateiks nuomonę apie šiuos sandorius. Direktorių valdyba, Audito komitetas arba Įmonės akcininkai (priklausomai nuo aplinkybių) pasinaudos minėta nepriklausomo eksperto nuomone, kaip pagalba formuojant savo išvadas. Direktoriams, kurie gali turėti su Įmonės interesais susijusį interesų konfliktą, draudžiama balsuoti ar dalyvauti susirinkime, kuriame sprendžiami su minėtais susijusiais sandoriais susiję klausimai. Atskleidimai metinėje ataskaitoje ir

metinėje registracijos formoje (forma 56-1) bus atliekami atsižvelgiant į aprašytas nuostatas.

- Susijusių sandorių rūšys

  1) Įprasti verslo sandoriai:

     (a) su bendrosiomis prekybos aplinkybėmis;

     (b) be bendrųjų prekybos aplinkybių.

     Įprasti verslo sandoriai – prekybos sandoriai, kuriuos veiklos vykdymo tikslais paprastai sudaro biržos prekybos sąrašo įmonė ar dukterinė įmonė.

  2) Palaikomieji įprasti verslo sandoriai:

     (a) su bendrosiomis prekybos aplinkybėmis;

     (b) be bendrųjų prekybos aplinkybių.

     Palaikomieji įprasti verslo sandoriai – prekybos sandoriai, kurios vykdo panašaus pobūdžio bendrąją veiklą vykdanti vertybinių popierių biržos sąrašo ar dukterinė įmonė, siekdama palaikyti savo įmonės įprastus verslo sandorius.

     Pastabos. Bendrosios prekybos aplinkybės – prekybos sąlygos, kai kaina ir sąlygos yra sąžiningos, jos nesąlygoja neteisėto lėšų pasisavinimo. Jos taip pat apima prekybos sąlygas, pagal kurias kaina ir sąlygos:

     (1) yra kaina ir sąlygos, kurias biržos prekybos sąrašo įmonė ar dukterinė įmonė gauna iš bendrųjų asmenų ar jiems siūlo;

     (2) yra kaina ir sąlygos, kurias susijęs asmuo siūlo bendriesiems asmenims;

     (3) yra kaina ir sąlygos, kurias vertybinių popierių biržos sąrašo įmonė gali įrodyti esančias kaina ir sąlygomis, kurias panašią veiklą vykdantis asmuo siūlo bendro pobūdžio asmenims.

  3) Nekilnojamojo turto nuoma ar išperkamoji nuoma (neviršijanti 3 metų) nesant jokių bendrosios prekybos indikacijų

  4) Su turtu ir paslaugomis susiję sandoriai

  5) Finansinės pagalbos siūlymas ir (arba) gavimas

     Finansinės pagalbos siūlymas ir (arba) gavimas – finansinės pagalbos siūlymas ar gavimas gaunant ar pratęsiant paskolą, garantiją, įkeičiant turtą kaip užstatą ir panašiai.

- Sandorių patvirtinimas pagal SEC / TVPB nuostatas

Sandorio rūšis	Nedidelis	Vidutinis	Didelis
1. Įprasti verslo sandoriai:			
1.1 su bendrosiomis prekybos sąlygomis	Patvirtinta vadovybės	Patvirtinta vadovybės	Patvirtinta vadovybės
1.2 be bendrųjų prekybos sąlygų	Patvirtinta vadovybės	Patvirtinta Valdybos ir atskleista TVPB	Patvirtinta akcininkų, Valdybos ir atskleista TVPB
2. Palaikomieji verslo sandoriai:			
2.1 su bendrosiomis prekybos sąlygomis	Patvirtinta vadovybės	Patvirtinta vadovybės	Patvirtinta vadovybės
2.2 be bendrųjų prekybos sąlygų	Patvirtinta vadovybės	Patvirtinta Valdybos ir atskleista TVPB	Patvirtinta akcininkų, Valdybos ir atskleista TVPB
3. Nekilnojamojo turto nuoma ar išperkamoji nuoma (neviršijanti 3 metų) nesant jokių bendrosios prekybos indikacijų	Patvirtinta vadovybės	Patvirtinta vadovybės ir atskleista TVPB	Patvirtinta Valdybos ir atskleista TVPB
4. Su turtu ir paslaugomis susiję sandoriai	Patvirtinta vadovybės	Patvirtinta Valdybos ir atskleista TVPB	Patvirtinta akcininkų, Valdybos ir atskleista TVPB
5. Finansinės pagalbos siūlymas ir (arba) gavimas			
5.1 Finansinės pagalbos siūlymas:			
a) susijusiam juridiniam asmeniui			
(i). kur IVL turi akcijų ≥ susijęs asmuo	Patvirtinta vadovybės	Patvirtinta Valdybos ir atskleista TVPB	Patvirtinta akcininkų, Valdybos ir atskleista TVPB
(ii). kur IVL turi akcijų < susijęs asmuo	a) Sandoris, kurio vertė mažesnė nei 100 milijonų Tailando batų arba mažesnė nei 3 % GMT (priklausomai nuo to, kuri vertė mažesnė). Reikalingas Valdybos patvirtinimas, taip pat reikia atskleisti TVPB. b) Sandoris, kurio vertė lygi / didesnė nei 100 milijonų Tailando batų arba lygi / didesnė nei 3 % GMT (priklausomai nuo to, kuri vertė mažesnė). Reikalingas akcininkų ir Valdybos patvirtinimas, taip pat reikia atskleisti TVPB.		
b) susijusiam fiziniam asmeniui	a) Sandoris, kurio vertė mažesnė nei 100 milijonų Tailando batų arba mažesnė nei 3 % GMT (priklausomai nuo to, kuri vertė mažesnė). Reikalingas Valdybos patvirtinimas, taip pat reikia atskleisti TVPB. b) Sandoris, kurio vertė lygi / didesnė nei 100 milijonų Tailando batų arba lygi / didesnė nei 3 % GMT (priklausomai nuo to, kuri vertė mažesnė). Reikalingas akcininkų ir Valdybos patvirtinimas, taip pat reikia atskleisti TVPB.		
5.2 Finansinės pagalbos gavimas	Patvirtinta vadovybės	Patvirtinta Valdybos ir atskleista TVPB	Patvirtinta akcininkų, Valdybos ir atskleista TVPB

- Sandorio vertė

  1) Nedidelis sandoris – tai sandoris, kurio vertė neviršija 1 milijono Tailando batų (X ≤ 1 MB) arba neviršija 0,03 % grynojo materialaus turto (X ≤ 0,03 % GMT), priklausomai nuo to, kuri vertė didesnė.

  2) Vidutinis sandoris – tai sandoris, kurio vertė yra didesnė nei 1 milijonas Tailando batų, tačiau mažesnė nei 20 milijonų Tailando batų (1 MB < X < 20 MB) arba didesnė nei 0,03 % grynojo materialaus turto, bet mažesnė nei 3 % grynojo materialaus turto (0,03 % < X < 3 % GMT), priklausomai nuo to, kuri vertė didesnė.

  3) Didelis sandoris – tai sandoris, kurio vertė yra lygi arba viršija 20 milijonų Tailando batų (X ≥ 20 MB) arba yra lygi / viršija 3 % grynojo materialaus turto (X ≥ 3 % GMT), priklausomai nuo to, kuri vertė didesnė.

     Pastabos. GMT = grynasis materialus turtas (visas turtas – nematerialus turtas – visi įsipareigojimai – smulkiųjų akcininkų dalis)

- Naujas susijęs sandoris

  Tam, kad Audito komiteto sekretorius galėtų nustatyti, kokiai susijusių sandorių kategorijai priskiriamas kiekvienas naujas sandoris ir tam, kad gautų reikiamą vadovybės / Audito komiteto / Valdybos / akcininkų (pagal poreikį) patvirtinimą, kiekvieno naujo susijusio sandorio atveju atitinkamas padalinys turi susisiekti su Audito komiteto sekretoriumi ir informuoti jį apie siūlomą sandorį, jo pagrindines priežastis, vertę, kainodarą ir sąlygas. Be to, Įmonė užtikrins, kad tokie sandoriai būtų vykdomi laikantis SEC akto, Kapitalo rinkos stebėtojų tarybos, SEC ir TVPB taisyklių, pranešimų ir nuostatų. Be to, Įmonė turi laikytis susijusiems sandoriams taikomų atskleidimo taisyklių ir Įmonės politikos.

  Be to, kai Įmonė siūlys vykdyti veiklą su susijusiu asmeniu, ji atsiklaus Audito komiteto nuomonės dėl tokio sandorio pagrįstumo. Tuo atveju, kai Audito komitetas negali įvertinti susijusių sandorių dėl kompetencijos tam tikrose srityse trūkumo, Audito komitetas gali pasikviesti nepriklausomą ekspertą, pavyzdžiui, nepriklausomą vertintoją, kuris įvertintų ir pateiktų nuomonę apie šiuos sandorius. Audito komiteto arba nepriklausomo vertintojo nuomone pasinaudos Įmonės Direktorių valdyba arba akcininkai (atsižvelgiant į kiekvieną konkretų atvejį) priimdami sprendimą, kuriuo siekiama užtikrinti, kad šie susiję sandoriai būtų sąžiningi ir užtikrintų kuo geriausius visų akcininkų interesus.

  Įmonės ir jos dukterinių įmonių tikslas yra nesudaryti jokių susijusių sandorių su savo direktoriais ar vadovais.

  Tačiau Įmonė ir jos dukterinės įmonės gali turėti susijusių sandorių su savo direktoriais, vadovais ir potencialiai susijusiais asmenimis. Todėl Direktorių valdyba iš esmės pritaria vadovybei suteiktiems įgaliojimams tvirtinti tokius sandorius, kai jie sudaromi priimtinomis, skaidriomis ir nekorumpuotomis sąlygomis. Tokie sandoriai tvirtinami, jei jie gali būti vertinami kaip sandoriai su tokiomis pačiomis komercinėmis sąlygomis, kokius esant panašioms aplinkybėms su nesusijusia kita sandorio šalimi sutiktų sudaryti eilinis asmuo,

sutardamas dėl jo komercinėse derybose (bendrosiomis prekybos aplinkybėmis) ir neturėdamas jokio susijusio intereso, kylančio dėl direktoriaus, vadovo ar susijusio asmens padėties (priklausomai nuo konkretaus atvejo).

Tačiau kai tai yra susiję su visais kitais susijusiais sandoriais (kurie nėra finansinės paramos prašymas ir (arba) gavimas), vadovybė gali patvirtinti atskirą sandorį, kai jo vertė neviršija 50 000 JAV dolerių (ne daugiau 100 000 JAV dolerių bendrai tokiems sandoriams per vienerius finansinius metus). Apie tokius sandorius Vidaus audito skyrius kiekvieną ketvirtį atskirai informuos Audito komitetą / Valdybą. Sandoriams, kurių vertė viršija minėtą nustatytą ribą bus taikomas įprasta patvirtinimo procedūra.

- Vidaus audito skyrius

  Vidaus audito skyrius kiekvieną ketvirtį patikrins vykdomus ir naujus susijusius sandorius taip siekdamas užtikrinti, kad jie atitinka patvirtintus principus. Vidaus audito skyrius pateiks savo ataskaitą Audito komiteto sekretoriui, kuris, savo ruožtu, informuos Audito komitetą / Valdybą.

- Atskleidimai

  Apie vykdomus susijusius sandorius Audito komitetui / Valdybai bus pranešama kiekvieną ketvirtį.

  Susiję sandoriai turi būti nurodomi ketvirtinėse ir metinėse audituotose finansinėse ataskaitose ir atskleisti metinėje ataskaitoje ar metinėje registracijos formoje (forma 56-1), kaip tai nurodyta teisės aktuose.

Pastaba. Auditorių finansinėse ataskaitose pateikti susijusių šalių sandoriai apima ne tik anksčiau apibrėžtus susijusius sandorius, bet ir sandorius tarp IVL Įmonei priklausiančių padalinių. Tačiau Audito komitetas ir Vidaus audito skyrius domisi tik susijusiais sandoriais.

2 priedas. Tiekėjų elgesio kodeksas

„Indorama Ventures Public Company Limited“ ir jos dukterinės įmonės / asocijuotosios įmonės (toliau – Įmonė) yra įsipareigoję savo veiklą vykdyti pagal visus taikomus įstatymus, teisės aktus, griežčiausius etikos standartus ir atsižvelgiant į organizacinės atsakomybės įsipareigojimą. Siekdama užtikrinti visos tiekimo grandinės darną, Įmonė tikisi, kad jos tiekėjai priims panašius principus.

Todėl, laikydamiesi šios mūsų tiekėjams numatytos vizijos, mes norime paskatinti aktyviai dalyvauti mūsų tiekimo grandinę, taip pat paremti visų tiekėjų įsipareigojimą laikytis Tiekėjų elgesio kodekso (toliau – Kodeksas).

- **Taikymo sritis**

  Šio Kodekso nuostatos apibūdina su visais Įmonės tiekėjais, su kuriais vykdome veiklą ar bendradarbiaujame, arba kuriems teikiame paslaugas, susijusius lūkesčius. Kodeksas taikomas jų darbuotojams, patronuojančioms įmonėms, dukterinėms ar asocijuotosioms įmonėms ir subrangovams. Į tiesiogiai susijusių šalių kategoriją patenka (sąrašas neišsamus) tiekėjai, išorės specialistai, paslaugų teikėjai ir komerciniai partneriai.

  Kodeksas taip pat taikomas visiems antriniams subrangovams. Tiekėjo pareiga yra užtikrinti, kad visi tokie subrangovai laikytųsi reikalavimų taip, kaip jų laikytųsi pats tiekėjas. IVL tikisi, kad jos tiekėjai įsidiegs ir palaikys tinkamas, su šio Kodekso turiniu susijusias valdymo sistemas ir kad aktyviai stebės ir peržiūrės savo valdymo sistemas ir veikos operacijas taip siekdami užtikrinti, kad būtų laikomasi Kodekse išdėstytų principų. Tam, kad stebėtų savo tiekėjus ir subrangovus, Įmonė gali imtis įvairių iniciatyvų, įskaitant jų pačių patvirtinimo, rodančio, kad jie laikosi reikalavimų, prašymą; ir, tam tikrais atvejais, tiekėjų ir jų subrangovų patalpų tikrinimą ir vertinimą. Audito metu nustačius pažeidimą, tiekėjai turi nedelsiant imtis IVL priimtinų veiksmų. To nepadarius gali iškilti grėsmė tolimesniems tiekėjų verslo santykiams su IVL.

- **Teisinių reikalavimų laikymasis**

  Šiame Kodekse pateikiama įprasta verslo vykdymo etika, kurios tikimasi iš mūsų tiekėjų. Tikimasi, kad jie elgsis etiškai, atsakingai ir laikysis visų taikomų įstatymų ir teisės aktų. Tuo atveju, kai Kodekse pateikti standartai skiriasi nuo nacionalinių įstatymų ar kitų taikomų standartų, tiekėjai turi laikytis griežtesnių reikalavimų.

- **Etiniai ir teisiniai reikalavimai**

  - **Interesų konfliktų vengimas**

    Tiekėjai turi laikytis visų taikomų kyšininkavimą, korupciją, sukčiavimą ir bet kokią kitą draudžiamą verslo praktiką reglamentuojančių įstatymų ir teisės aktų. Tiekėjai niekada, jokiomis aplinkybėmis negali atlikti ar patvirtinti jokių neteisėtų mokėjimų. Tai galioja nepriklausomo nuo to, ar neteisėtas pranašumas yra siūlomas tiesiogiai ar per tarpininką.

  - **Dovanos, svetingumas ir išlaidos**

Įmonės tiekėjai negali mūsų darbuotojams siūlyti (tiesiogiai ar netiesiogiai) dovanų ar paslaugų, kurios galėtų būti suprastos kaip bandymas paveikti verslo sprendimus. Svetingumas, kaip antai visuomeniniai renginiai, vaišės ar pramogos, gali būti siūlomas, jei jis yra susijęs su verslo reikalais ir jei jo kaina neviršija sveiko proto ribų (yra mažesnė arba lygi 3 000 Tailando batų[16]). Įmonę atstovaujančio asmens kelionių išlaidas apmoka Įmonė. Negalima siūlyti arba priimti svetingumo, išlaidų padengimo ar dovanų vykstant deryboms dėl sutarties, taip pat derėjimosi dėl kainos ar pasiūlymo priėmimo aplinkybėmis.

- **Tikslūs apskaitos ir verslo įrašai**

  Tiekėjai turi tiksliai registruoti visą savo veiklos su Įmone informaciją ir, Įmonei to paprašius, tą informaciją pateikti jai.

- **Konkurencija**

  Tiekėjai jokiomis aplinkybėmis negali pažeisti jokių bendrųjų arba specialiųjų konkurencijos taisyklių arba būti tokio pažeidimo dalimi. Toks pažeidimas apima neteisėtą bendradarbiavimą kainodaros klausimais, neteisėtą rinkos pasidalijimą ar kokį nors kitą elgesį, kuris pažeistų taikomus įstatymus.

- **Žmogaus teisių standartai**

  Įmonė yra pasiryžusi apsaugoti ir priimti žmogaus teises, kaip tai įtvirtinta Visuotinėje žmogaus teisių deklaracijoje ir dviejuose su ja derančiuose paktuose – Tarptautiniame pilietinių ir politinių teisių pakte ir Tarptautiniame ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių pakte. Tikimasi, kad elgesio su savo darbuotojais ir bendradarbiavimo su bendruomenėmis srityse tiekėjai laikysis tokių pačių arba lygiaverčių standartų. Minimalūs reikalavimai yra šie:

  - **Įvairovė ir lygybė**

    Tiekėjai turi stengtis suteikti vienodas galimybes ir užtikrinti vienodą požiūrį į visus asmenis, nepaisant jų rasės, odos spalvos, lyties, religijos, seksualinės orientacijos, tautinės kilmės, amžiaus, neįgalumo ar bet kokios kitos būsenos, kuri yra laikoma žmogaus teise. Tikimasi, kad tiekėjai parems siekį mokėti vienodą atlygį už tokios pat vertės darbą. Tiekėjai turi pasisakyti prieš bet kokios formos darbuotojų diskriminaciją ar bauginimą, įskaitant fizinės ir psichologinės prievartos grasinimus.

  - **Deramos darbo valandos ir atlyginimai**

    Tiekėjai laikysis visų taikomų darbo valandas ir viršvalandžius reglamentuojančių įstatymų, taip pat visų taikomų atlyginimus ir išmokas reglamentuojančių įstatymų.

[16] Esant reikalui taikyti vietos valiutų keitimo kursą.

- **Pagarba teisei laisvai jungtis į asociacijas ir kolektyvinių derybų laisvei**

  Tiekėjai gerbs darbuotojų teisėtą teisę laisvai jungtis į asociacijas, taip pat jų teisėtą teisę prisijungti (arba neprisijungti) prie darbo sąjungos, ją kurti arba kaip nors kitaip dalyvauti kolektyvinėse derybose.

- **Vaikų darbas**

  Tiekėjai negali įdarbinti vaikų ar naudoti, tiesiogiai ar netiesiogiai, įskaitant visus jų subrangovus, klientus ar kaip nors kitaip (kiek jiems yra žinoma), vaikų darbo. Vaikas – bet koks jaunesnis nei 15 metų asmuo, nebent nacionaliniai arba vietos įstatymai numato vyresnį mokyklos baigimo amžių arba minimalų įdarbinimo amžių. Tokiu atveju taikomas vyresnis amžius. Vaikų darbas – bet koks vaiko ar jauno asmens darbas, kaip nustatyta 1973 m. TDO konvencijoje (Nr. C 138) dėl minimalaus įdarbinimo amžiaus.

- **Priverstinis ir privalomasis darbas**

  Tiekėjai nenaudos, tiesiogiai ar netiesiogiai, įskaitant visus jų subrangovus, klientus ar kaip nors kitaip (kiek jiems yra žinoma), priverstinio ar nesavanoriško darbo, įskaitant pameistrystę, darbą už skolas ar vergų darbą.

- **Aplinkosauga, sveikata ir sauga**

  Tiekėjai privalo laikytis visų taikomų aplinkos apsaugos įstatymų, teisės aktų ir standartų. Tiekėjai turi taikyti atsargumo principą dėl aplinkos apsaugos iššūkių, imtis didesnei atsakomybei už aplinkos apsaugą skatinti skirtų iniciatyvų ir skatinti gamtai žalos nedarančių technologijų plėtrą ir naudojimą. Tiekėjai turi stengtis sumažinti savo veiklos ir gaminių poveikį aplinkai ir darbovietei.

  Tiekėjai tinkamai pasirūpins savo darbuotojų, svečių, rangovų ir tų bendruomenės atstovų, kuriuos gali paveikti jų vykdoma veikla, sveikata, sauga ir gerove. Be to, kad darbo vietoje skatinama sauga, privaloma darbuotojams suteikti saugią ir higienišką darbo aplinką. Tiekėjai aktyviai raginami įgyvendinti sveikatos ir saugos valdymo sistemą.

  Siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi Kodekse išdėstytų principų, bus vertinamos aplinkosaugos, sveikatos ir saugos rizikos ir diegiamos atitinkamos kontrolės priemonės.

- **Pagal nuosavybės teisę priklausanti informacija**

  Visa informacija (rašytinė ar žodinė), kurią tiekėjai gauna per verslo santykius su Įmone, turi būti laikoma konfidencialia informacija. Jos jokiu atveju negalima naudoti asmeninei naudai gauti ar atskleisti kokiai nors trečiajai šaliai.

  Tuo atveju, jei iš tiekėjų yra reikalaujama kokią nors konfidencialią informaciją atskleisti kokiai nors kompetentingai reguliavimo institucijai arba to reikalaujama pagal taikomus įstatymus ar teisės aktus, tiekėjas turi kaip

įmanoma greičiau apie tai raštu informuoti Įmonę tam, kad IVL galėtų gauti apsaugos orderį ar kokią nors kitą atitinkamą apsaugos priemonę ir (arba) atsisakyti šių reikalavimų laikymosi. Tuo atveju, jei tokio apsaugos orderio ar kitos apsaugos priemonės gauti nepavyksta arba Įmonė neatsisako taikomų reikalavimų laikymosi, tiekėjas gali atskleisti tik tą konfidencialios informacijos dalį, kurią atskleisti pataria jų juristas. Tiekėjas turi pateikti visos atskleistos konfidencialios informacijos kopiją Įmonei. Kiekvieno tokio atskleidimo atveju tiekėjas turi kaip įmanoma labiau stengtis išsaugoti tokios informacijos, įskaitant komercinę ir techninę informaciją, konfidencialumą. Atitinkami informacijos neatskleidimo ir konfidencialumo susitarimai yra naudojami ir bus naudojami ateityje taip siekiant oficialiai įteisinti pagal nuosavybės teisę priklausančios informacijos apsaugos procesą.

- **Abipusis pasitikėjimas ir pagarba**

  Mes Įmonėje tikimės, kad mūsų tiekėjai gerbs ir skatins laikytis mūsų Kodekso. Mes suprantame, kad jie yra atskiros įmonės, tačiau mūsų verslo partnerių veiksmai gali būti priskiriami IVL ir turėti įtakos mūsų užsitarnautai reputacijai. Dėl šios priežasties mes reikalaujame, kad visi tiekėjai laikytųsi šių standartų ir skatintų šiame Kodekse išdėstytų principų laikymąsi bei įtrauktų šiuos principus į einamąją tobulinimo veiklą.

- **Pranešimas apie netinkamą elgesį**

  Iškilus kokiems nors etinių ar teisinių reikalavimų nesilaikymo klausimams, tiekėjai privalo pranešti apie savo susirūpinimą ir pareikalauti neatidėliotino mūsų dėmesio. Apie visus klausimus ir rūpesčius tiekėjai gali pranešti adresu:

  Informavimo apie pažeidimus komitetas
  El. pašto adresas – *ethics@indorama.net*

  Pranešimas apie galimą netinkamą elgesį neturės jokios įtakos tiekėjo santykiams su IVL.

Įmonės pavadinimas

Registruotasis adresas

Kontaktinis asmuo

Data

Patvirtinimo raštas.

„Indorama Ventures“ Tiekėjų elgesio kodekso reikalavimų laikymosi sutikimas

„Indorama Ventures“, įskaitant (bei veikdama jų vardu) visas „Indorama Ventures“ asocijuotąsias ir dukterines įmones (toliau – Įmonė), yra įsipareigojusi siekti tvaraus vystymosi, kuris apima pripažintų aplinkos apsaugos, žmogaus teisių, darbo ir etikos standartų laikymąsi.

Dėl šios priežasties Įmonė siekia užtikrinti, kad visi Įmonės tiekėjai veiklą vykdytų laikydamiesi prie šio dokumento pridedamame Tiekėjų elgesio kodekse (toliau – Kodeksas) išdėstytų reikalavimų. Daugiau informacijos apie konkrečius standartus ieškokite Kodekse.

Prašome jūsų pasirašyti šį raštą ir taip pripažinti, kad susipažinote ir sutinkate su Kodekse nurodytais standartais, taip pat pripažinti, kad jų laikytis sutinka jūsų įmonė.

Be to, norėtume, kad perduotumėte Kodekse išdėstytą informaciją savo subrangovui (-ams) ir gautumėte iš subrangovo (-ų), kuris (-ie) yra susiję su Įmonei teikiamų gaminių gamyba, Subrangovo reikalavimų laikymosi įvertinimo formą (-as). Šie dokumentai bus laikomi byloje, o Įmonės atstovai, to paprašius, galės su jais susipažinti. Be to, tiekėjai sutinka informuoti Įmonę apie visus tiekimo grandinės pokyčius ir užtikrins, kad ši tiekimo grandinė atitiktų arba viršytų Kodekse išdėstytus reikalavimus.

Jei turite kokių nors su šiuo raštu arba Kodeksu susijusių klausimų, susisiekite su Įmone per toliau pasirašiusį kontaktinį asmenį.

Pagarbiai

Mes, žemiau pasirašiusieji, pripažįstame ir sutinkame su Kodekse išdėstytais standartais ir sutinkame jų laikytis.

Vieta

Data

……

Parašas

Vardas, pavardė

Pareigos

Subrangovo reikalavimų laikymosi įvertinimo forma

Tiesioginio tiekėjo įmonės pavadinimas	
Subrangovo įmonės pavadinimas	
Registruotasis adresas	
Kontaktinis asmuo	
El. paštas	
Telefono numeris	
Fakso numeris	

Gaminio pavadinimas	Reikalavimų nesilaikymo pobūdis	Žingsniai, kurių imtasi siekiant laikytis reikalavimų

..... vardu patvirtinu, kad Įmonės Kodekse pateikti reikalavimai buvo peržiūrėti ir priimti. ....., mūsų žiniomis, nežino apie jokias Kodekse pateiktų reikalavimų nesilaikymo sritis. ..... sutinka per trumpą laikotarpį pranešti, jei iškiltų kokių nors klausimų, dėl kurių pasikeistų aplinkybės ir kurie parodytų, kad įmonė neatitinka Kodekso reikalavimų.

Savininko / valdytojo parašas .....

Savininko / valdytojo vardas, pavardė (spausdintinėmis raidėmis)

.....

Data .....

3 priedas. Su Informavimo apie pažeidimus politika susijęs Pareiškimas dėl informatoriaus privatumo

- **Privatumo politika**

  „Indorama Ventures Public Company Limited“ ir visame pasaulyje veikiančios mūsų asocijuotosios ir patronuojamosios įmonės (kartu vadinamos – **IVL**) yra įsipareigoję gerbti ir saugoti jūsų privatumą. Pareiškime dėl informatorius privatumo pateikiama mūsų privatumo politika ir praktika, susijusi su bet kokiu jūsų asmens duomenų, surinktų jums pateikus informatoriaus pranešimą svetainėje ar el. paštu, rinkimu ir naudojimu. Jei turite kokių nors klausimų ar neaiškumų dėl šios privatumo politikos ar jūsų asmens duomenų tvarkymo, susisiekite su mumis adresu ethics@indorama.net.

- **Kokius asmens duomenis galime rinkti, kaip juos renkame ir koks yra tokio rinkimo tikslas**

  Jūsų asmens duomenis galime rinkti vienu iš toliau nurodytų būdų:

  - **Asmens duomenys, surinkti iš informatoriaus pranešimo pateikiant pranešimą svetainėje ar el. paštu:**

    Jums teikiant pranešimus pagal Informavimo apie pažeidimus politiką, galime rinkti tokią informaciją kaip jūsų vardas, el. pašto adresas, gyvenamoji šalis, jūsų atstovaujama įmonė, profesinė informacija ir bet kokia kita informacija, kuria nuspręsite su mumis pasidalyti. Tais atvejais, kai mes tvarkome jūsų asmens duomenis, stengiamės tai daryti sąžiningai, skaidriai ir taip, kad būtų saugomos asmens teisės į informaciją.

- **Sauga**

  IVL įdiegė tinkamas, pramonės standartus atitinkančias technines ir organizacines apsaugos priemones ir pažangiausias sistemas, kurios užtikrina asmens duomenų saugumą. Tai apima apsaugą nuo bet kokių užfiksuotų duomenų pakeitimų, taip pat apsaugą nuo bet kokio praradimo, sugadinimo, neteisėto duomenų apdorojimo ar prieigos prie jų. Įmonė saugos duomenų pobūdį ir riziką, kuri jiems kyla dėl žmogaus veiksmų arba fizinės ar gamtinės aplinkos.

  Asmens duomenys bus sukeliami į saugią informacinių duomenų bazę, kuriai bus taikoma ribota prieiga. Yra aiškiai pažymima, kad pranešimai yra susiję su konfidencialiais ir neskelbtinais informatorių atskleidimais. Informatorius pranešime gali būti nurodomas arba ne; jis / ji gali pranešimą pateikti anonimiškai. Šia apsauginio ženklinimo sistema atkreipiamas dėmesys į faktą, kad nei informacija, nei informatoriaus tapatybė negali būti atskleista nei Įmonės viduje, nei išorėje prieš tai nepasitarus su Informavimo apie pažeidimus komitetu.

Pagrindinės saugumo priemonės, užtikrinančios jūsų asmens duomenų saugumą ir konfidencialumą, be kita ko, gali apimti:

- Prieigos prie jūsų asmens duomenų suteikimas tik įgaliotiesiems IVL darbuotojams ir griežtai atsižvelgiant į būtinybę žinoti, pavyzdžiui, norint reaguoti į jūsų pranešimą.
- Fizinių, elektroninių, administracinių, techninių ir procedūrinių apsaugos priemonių, atitinkančių visus galiojančius įstatymus ir reglamentus, įgyvendinimas, siekiant apsaugoti jūsų asmens duomenis nuo neteisėtos ar netinkamos prieigos, pakeitimo, atskleidimo ir sunaikinimo.
- Griežtų drausminių nuobaudų IVL darbuotojams, kurie piktnaudžiauja asmens duomenimis, taikymas.
- Jums yra svarbu apsisaugoti nuo neteisėtos prieigos prie jūsų slaptažodžio ir kompiuterio. Baigę naudotis bendrai naudojamu kompiuteriu būtinai atsijunkite.

- **Su kuo galime dalytis jūsų asmens duomenimis (asmens duomenų gavėjai ar gavėjų kategorijos)**
  - Asmens duomenys, kuriuos IVL surenka iš jūsų, yra saugomi vienoje ar keliose duomenų bazėse, kurias valdo trečiosios šalys. Šios trečiosios šalys nenaudoja jūsų asmens duomenų ir neturi prieigos prie jų jokiais kitais tikslais, išskyrus saugojimą debesyje ir jų gavimą[17]. Norėdami gauti informacijos apie su IVL bendradarbiaujančius trečiųjų šalių tiekėjus, rašykite mums adresu ethics@indorama.net.
  - Kai to reikalaujama arba tai yra leidžiama pagal įstatymus, informacija gali būti teikiama reguliavimo institucijoms, valstijų / federalinėms vyriausybėms ir teisėsaugos institucijoms, pvz., policijai. Mes galime tokia informacija konfidencialiai pasidalyti su tokiomis reguliavimo institucijomis kaip Finansų priežiūros tarnyba (*angl. Financial Conduct Authority*). Siekdami laikytis taikomų įstatymų ar teisėsaugos tikslais, mes taip pat galime konfidencialiai atskleisti duomenis, pavyzdžiui, atitinkamam valdžios subjektui ar reguliavimo institucijai. Tai gali reikšti, kad asmens duomenys yra perduodami už Europos ekonominės zonos ribų.

- **Asmens duomenų perdavimas**
  - IVL turi daug patronuojamųjų įmonių įvairiose šalyse, todėl mes perduodame jūsų asmens duomenis mūsų Įmonės viduje.
  - Asmens duomenis mūsų patronuojamosioms įmonėms ir susijusiems subjektams perduodame norėdami įgyvendinti anksčiau nurodytus tikslus.

[17] Atkreipkite dėmesį, kad bet kuri pagal mūsų nurodymus veikianti trečioji šalis privalo laikytis griežtų konfidencialumo įsipareigojimų, numatytų duomenų apsaugos susitarime.

- Jūsų asmens duomenys saugomi duomenų bazėse, debesijos pagrindu veikiančiuose serveriuose, kuriuos valdo trečioji šalis, bendradarbiaujanti su IVL arba su Informavimo apie pažeidimus komitetas.
- Visiems gautiems asmens duomenims bus užtikrintas tinkamas apsaugos lygis (kaip nustatyta galiojančiame duomenų privatumo reglamente) ir arba) taikomos atitinkamos apsaugos priemonės.
- (Jei asmens duomenis perduodame už jūsų jurisdikcijos ribų, asmens duomenis perduodame į šalis, kurios užtikrina tinkamą apsaugos lygį arba užtikrina, kad būtų taikomos tinkamos apsaugos priemonės.

- **Asmens duomenų saugojimas**

  Jūsų asmens duomenis saugosime tik tiek, kiek pagrįstai reikia, kad įvykdytume su pranešimu apie pažeidimus susijusius savo įsipareigojimus arba kad įgyvendintume teisinius reikalavimus pagal galiojantį (-čius) įstatymą (-us). Tai reiškia, kad mes galime saugoti jūsų asmens duomenis protingą laikotarpį – mažiausiai 5 (penkerius) metus. Šiam laikotarpiui pasibaigus, jūsų asmens duomenys bus ištrinti iš visų IVL sistemų. Išimtiniais atvejais, kai asmens duomenų negalima visiškai ištrinti, jie bus anonimizuoti arba užšifruoti, kad būtų užtikrinta, jog jūsų tapatybė yra apsaugota ir negalės būti atskleista.

- **Jūsų teisės**

  Jūs turite teisę:

  - prašyti prieigos prie savo asmens duomenų ir prašyti informacijos apie IVL vykdomą asmens duomenų tvarkymo veiklą;
  - reikalauti, kad jūsų asmens duomenys būtų ištaisyti, jei jie yra netikslūs ar neišsamūs;
  - reikalauti, kad jūsų asmens duomenys būtų ištrinti;
  - paprašyti, kad IVL apribotų jūsų asmens duomenų tvarkymą
  - nesutikti, kad jūsų asmens duomenys būtų tvarkomi;
  - gauti savo asmens duomenis susistemintu, įprastai naudojamu ir kompiuterio skaitomu formatu;
  - pateikti skundą atitinkamai priežiūros institucijai;
  - atšaukti bet kokį sutikimą, kurį galėjote kada nors mums duoti.

  Norėdami pasinaudoti nurodytomis su jūsų asmens duomenimis susijusiomis teisėmis, galite mums parašyti adresu ethics@indorama.net

- **Mūsų privatumo politikos pakeitimai**

  Ši privatumo politika paskutinį kartą atnaujinta 2022 m. vasario 26 d. ir mes jus informuosime apie tolesnius šios privatumo politikos pakeitimus (kur to reikalaujam), tačiau rekomenduojame retkarčiais peržiūrėti šią politiką ir patikrinti, ar nėra kokių nors jos atnaujinimų.

- **Mūsų kontaktinė informacija**

  Jei turite kokių nors klausimų dėl jūsų asmens duomenų tvarkymo, galite susisiekti su mumis adresu ethics@indorama.net

- **Papildoma informacija**

  Daugiau informacijos apie tai, kaip mes elgiamės su jūsų asmens duomenimis galite rasti Informavimo apie pažeidimus politikoje, adresu

  http://www.indoramaventures.com/en/our-company/governance/policies.